

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1999-2000

7 DECEMBRE 1999

Questions
et
Réponses

Questions et Réponses — Sénat
Session de 1999-2000
Vragen en Antwoorden — Senaat
Zitting 1999-2000

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1999-2000

7 DECEMBER 1999

Vragen
en
Antwoorden

SOMMAIRE PAR OBJET — ZAAKREGISTER

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
* Question sans réponse				* Vraag zonder antwoord
** Réponse provisoire				** Voorlopig antwoord

**Premier ministre
Eerste minister**

*
* *

**Vice-premier ministre et
ministre de l'Emploi
Vice-eerste minister en
minister van Werkgelegenheid**

2. 9.1999	29	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt. — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	137
-----------	----	----------------------	--	-----

*
* *

**Vice-premier ministre et
ministre des Affaires étrangères
Vice-eerste minister en
minister van Buitenlandse Zaken**

*
* *

**Vice-premier ministre et
ministre du Budget, de l'Intégration sociale
et de l'Économie sociale
Vice-eerste minister en
minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie
en Sociale Economie**

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Vice-premier ministre et
ministre de la Mobilité et des Transports
Vice-eerste minister en minister
van Mobiliteit en Vervoer**

27. 9.1999	94	Ramoudt	Centres d'examen de conduite. — Augmentation de l'agressivité. Examencentra rijexamen. — Toenemende agressie.	138
12.10.1999	109	Ramoudt	Permis de conduire. — Renouvellement. Rijbewijs. — Hernieuwing.	140
12.10.1999	110	Ramoudt	Permis de conduire provisoire. — Photo. Voorlopig rijbewijs. — Foto.	141
19.10.1999	117	Maertens	* Centres d'inspection automobile. — Heures d'ouverture. Automobielininspectiecentra. — Openingsuren.	131
29.10.1999	124	Van Quickenborne	* Alcootests. — Appareils utilisé par la gendarmerie et la police. Alcoholtesters. — Toestellen gebruikt door rijkswacht en politie.	131
29.10.1999	126	Malcorps	* Accidents sur les passages pour piétons. Ongevallen op zebrapaden.	132

*
* *

**Ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement
Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid
en Leefmilieu**

21. 9.1999	73	Mme/Mevr. de Bethune	Cabinets ministériels. — Composition. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. Ministeriële kabinetten. — Samenstelling. — Evenwichtige vertegen- woordiging van vrouwen en mannen.	141
29.10.1999	125	Malcorps	Polluants acidifiants et précurseurs d'ozone. — Plafonds d'émission en Belgique. Verzurende en ozonvormende stoffen. — Belgische emissieplafonds.	142

*
* *

**Ministre de l'Intérieur
Minister van Binnenlandse Zaken**

2. 9.1999	16	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne prati- que — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	146
2. 9.1999	47	Creyelman	Championnats d'Europe de football. — Maintien de l'ordre. Europese Kampioenschappen voetbal. — Handhaving van de open- bare orde.	147
6.10.1999	103	Decaluwe	Responsabilité civile des échevins. — Action récursoire. — Date de l'entrée en vigueur. Burgerrechtelijke aansprakelijkheid van schepenen. — Regresvor- dering. — Datum inwerkingtreding.	148
6.10.1999	104	Ramoudt	Mines de la Deuxième Guerre mondiale. — Enlèvement. — Adjudica- tion. Mijnen uit de Tweede Wereldoorlog — Opruiming — Aanbesteding.	149
29.10.1999	122	Mme/Mevr. Nyssens	* Cartes d'identité belges. — Mention «répudiée». Belgische identiteitskaarten. — Vermelding «verstoten».	132

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Ministre des Affaires sociales
et des Pensions**

**Minister van Sociale Zaken
en Pensioenen**

2. 9.1999	17	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	149
-----------	----	----------------------	--	-----

*
* *

**Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration**

**Minister van Ambtenarenzaken en
Modernisering van de openbare besturen**

*
* *

**Ministre de la Défense
Minister van Landsverdediging**

12.10.1999	111	Maertens	OTAN. — Transports militaires. — Utilisation de l'aéroport d'Ostende. NAVO. — Militaire transporten. — Gebruik luchthaven van Oostende.	153
21.10.1999	118	Verreycken	Mariage du Prince Philippe. — Mise au travail de militaires. Huwelijk van Prins Filip. — Inzet van militairen.	155
27.10.1999	120	Ramoudt	Home Fabiola (ex-hôpital militaire) d'Ostende. — Situation. — Affectation. Home Fabiola (ex-militair hospitaal) te Oostende. — Toestand. — Bestemming.	156

*
* *

**Ministre de l'Agriculture
et des Classes moyennes**

**Minister van Landbouw
en Middenstand**

*
* *

Ministre de la Justice

Minister van Justitie

2. 9.1999	21	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	157
-----------	----	----------------------	--	-----

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
18.10.1999	116	Caluwé	Enregistrement des techniques de hold-up. — Banque de données. — Mesures préventives. Registratie van overvaltechnieken. — Informatiebank. — Preventieve maatregelen.	157
29.10.1999	123	Mme/Mevr. Nyssens	* Cartes d'identité belges. — Mention «répudiée». Belgische identiteitskaarten. — Vermelding «verstoten».	133

*
* *

**Ministre des Finances
Minister van Financiën**

2. 9.1999	22	Mme/Mevr. de Bethune	Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions. Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.	158
2. 9.1999	40	Mme/Mevr. de Bethune	** Services publics fédéraux — Représentation équilibrée des hommes et des femmes — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés. Federaal ambt — Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.	135
27.10.1999	119	Istasse	* Convention en vue d'éviter les doubles impositions. — Belgique et RFA. — Révision de la Convention. Verdrag ter voorkoming van dubbele belasting. — België en Bondsrepubliek Duitsland. — Herziening van het verdrag.	133

*
* *

**Ministre des Télécommunications
et des Entreprises et Participations publiques
Minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven en Participaties**

*
* *

**Ministre de l'Économie et
de la Recherche scientifique
Minister van Economie en
Wetenschappelijk Onderzoek**

21. 9.1999	82	Mme/Mevr. de Bethune	Cabinets ministériels. — Composition. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. Ministeriële kabinetten. — Samenstelling. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen.	158
------------	----	----------------------	---	-----

*
* *

**Secrétaire d'État au Commerce extérieur,
adjoint au ministre des Affaires étrangères
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken**

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Secrétaire d'État
à la Coopération au développement
Staatssecretaris voor
Ontwikkelingssamenwerking**

*
* *

**Secrétaire d'État à l'Énergie
et au Développement durable
Staatssecretaris voor Energie
en Duurzame Ontwikkeling**

*
* *

Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire (Art. 70 du règlement du Sénat)

Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.) : Question posée en français — (N.) : Question posée en néerlandais

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans — (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité et des Transports

Question n° 117 de M. Maertens du 19 octobre 1999 (N.) :

Centres d'inspection automobile. — Heures d'ouverture.

Il semblerait que, pour améliorer l'offre de services au public et pour élargir ses possibilités, l'on envisage de modifier sous peu les heures de travail dans les divers centres de contrôle technique. Les bureaux entre autres seraient ouverts 50 heures semaines au lieu de 45 et les gens pourraient présenter leur véhicule au service d'inspection le samedi matin. L'objectif serait d'étaler davantage la répartition des heures de travail du personnel sans renforcer l'effectif, ce qui entraînerait inmanquablement un alourdissement de la charge de travail, et ce, dans un secteur qui est en partie responsable de la sécurité des véhicules et, partant, de la protection de la vie des usagers de la route.

L'honorable ministre pourrait-elle me dire, à cet égard :

1. si l'on va effectivement étaler davantage les heures de travail sans augmenter l'effectif et, si oui, quand on va le faire;
2. si l'opération a été soumise à une négociation avec les travailleurs et, dans l'affirmative, quand, avec qui et avec quels résultats elle l'a été;
3. si la modification envisagée a fait l'objet de l'une ou l'autre étude préliminaire. Dans l'affirmative, quand et par qui cette étude a été réalisée? A-t-on examiné, dans le cadre de celle-ci, la relation entre la charge de travail et la qualité du contrôle technique et, si oui, quelles ont été les conclusions?

Question n° 124 de M. Van Quickenborne du 29 octobre 1999 (N.) :

Alcootests. — Appareils utilisé par la gendarmerie et la police.

La gendarmerie et la police belges procèdent, sur le réseau routier, à des contrôles d'alcoolémie par alcootest. La question a provoqué récemment des remous dans la presse (néerlandophone). Plusieurs organisations, dont le Safe Riders Club VZW, sont entrées en conflit avec l'Institut belge pour la sécurité routière (IBSR) à propos de la campagne d'alcootest pour les BOB, qui allait être organisée dans certains cafés. Ce devait être une importante campagne de sensibilisation des amateurs de sorties par l'installation d'éthylomètres dans les cafés et les discothèques. L'objectif était de permettre aux clients de ces établissements de vérifier eux-mêmes s'ils sont encore légalement en état de prendre le volant. Les frictions entre les deux organisations précitées ont soulevé des problèmes à propos de l'achat et de l'utilisation des alcootests.

Vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer

Vraag nr. 117 van de heer Maertens d.d. 19 oktober 1999 (N.) :

Automobielininspectiecentra. — Openingsuren.

Naar verluidt zou eerlang bij de verschillende keuringsbureaus voor motorvoertuigen in het land een wijziging worden doorgevoerd in de werktijden, met de bedoeling het publiek meer service en mogelijkheden te geven. Daarbij zouden onder meer de bureaus 50 uur in plaats van 45 uur open zijn, en zou daarbij ook de zaterdagmorgen als bezoekerperiode ingevoerd worden. Dit komt neer op een grotere spreiding in de tijd, maar zou naar verluidt nochtans met een gelijke personeelsbezitting gebeuren, waardoor de werkdruk ongetwijfeld zou verhogen. Dit in een dienst die, voor een deel toch verantwoordelijk is voor de veiligheid van de voertuigen en het leven van de weggebruikers.

Graag had ik dan ook vernomen :

1. of er inderdaad een spreiding van de werktijden zal gebeuren met een zelfde personeelsbezitting, en zo ja, wanneer;
2. of dit met de werknemers werd onderhandeld, en zo ja, wanneer, met wie en met welke resultaten;
3. of deze wijziging steunt op één of andere voorstudie, en zo ja, wanneer, en door wie deze werd gemaakt; of daarbij de relatie werd onderzocht tussen de werkdruk en de kwaliteit van de technische keuring, en zo ja, wat daar de conclusies van waren.

Vraag nr. 124 van de heer Van Quickenborne d.d. 29 oktober 1999 (N.) :

Alcoholtesters. — Toestellengebruikt door rijkswacht en politie.

De Belgische rijkswacht en politie doen voor de controles op de weg om alcoholmisbruik tegen te gaan beroep op zogeheten alcoholtoestellen. Omtrent dit thema is recent wat deining ontstaan in de (Nederlandstalige) pers. Onder meer de organisatie Safe Riders Club VZW kwam in conflict met het Belgische Instituut voor de verkeersveiligheid (BIVV) naar aanleiding van de BOB-test-campagne die gelanceerd zou worden in de cafés. Het betreft een belangrijke sensibiliseringsactie naar uitgaand Vlaanderen waarbij alcoholtesters zouden worden geïnstalleerd in cafés en discotheken. Mensen zouden op die manier eigenhandig kunnen controleren of ze nog wettelijk in staat zijn om te rijden. De kortsluiting tussen beide organisaties deed een aantal vragen rijzen met betrekking tot het gebruik en aankoop van alcoholtoestellen.

J'aimerais dès lors poser les questions d'ordre général suivantes à l'honorable ministre :

1. Quelle est la procédure à suivre pour l'achat d'alcootests et, plus précisément, qui approuve la demande et qui prend la décision finale ? Quelles sont en l'espèce les responsabilités respectives du ministre, de l'IBSR et du major Geldhof de la gendarmerie ?

2. Combien d'alcootests a-t-on achetés au cours des dix dernières années, combien y a-t-il eu de phases dans la procédure de passation des marchés et quel est le prix qui a été payé par appareil ? Quelle est la valeur totale des appareils qui sont en service ? De nouvelles adjudications sont-elles en cours ou en projet ?

3. Utilise-t-on déjà des appareils de type «Alcotest 7410» et/ou «Alcotest 7410 Plus» de la firme Dräger (Belgique) et, dans l'affirmative, l'honorable ministre a-t-elle connaissance d'un rapport, établi par d'éminents professeurs allemands, dont il ressort très clairement que l'appareil de type «Alcotest 7410» de la firme Dräger est plus coûteux et nettement moins adéquat que l'appareil de type «AlcoQuant A 3020» de la firme allemande EnviteC-Wismar GmbH (homologué par le secrétaire d'État de l'époque, M. J. Peeters, sous le numéro B002) ?

Question n° 126 de M. Malcorps du 29 octobre 1999 (N.) :

Accidents sur les passages pour piétons.

Depuis avril 1996, les piétons ont priorité sur les passages pour piétons. Les statistiques montrent que le nombre d'accidents mortels sur les passages dépourvus de feux de signalisation augmente d'année en année. En 1997, 142 piétons ont trouvé la mort dans la circulation. En 1998, ils étaient 162. Ils seront probablement plus nombreux encore en 1999. Quelque 20 % des victimes sont écrasées sur des passages pour piétons. Les enfants de moins de quatorze ans et les personnes âgées constituent le groupe de victimes le plus important.

L'Institut belge pour la sécurité routière met en garde contre les situations dangereuses qui se présentent sur les routes à deux voies, lorsqu'une voiture circulant sur la bande de droite s'arrête pour laisser passer un piéton sur le passage pour piétons et que la voiture qui suit dépasse par la gauche.

Il semble donc que les passages pour piétons combinés avec la priorité pour les piétons donnent à ceux-ci un faux sentiment de sécurité. L'honorable ministre pourrait-elle me dire si la question a été suffisamment étudiée ? Quelles conclusions tire-t-elle des données susvisées ? De nouvelles actions de sensibilisation sont-elles nécessaires ? Faut-il prévoir des garanties supplémentaires afin que la priorité aux piétons aboutisse à renforcer leur sécurité plutôt que d'accroître l'insécurité des usagers de la route les plus vulnérables ?

Ministre de l'Intérieur

Question n° 122 de Mme Nyssens du 29 octobre 1999 (Fr.) :

Cartes d'identité belges. — Mention «répudiée».

Je souhaiterais attirer l'attention de l'honorable ministre sur les conséquences administratives humiliantes d'une répudiation prononcée au Maroc à l'encontre de femmes marocaines habitant en Belgique.

Les instructions générales concernant la tenue des registres de la population et des étrangers du 7 octobre 1992 ainsi que la circulaire du 2 avril 1984 relative à la délivrance des titres de séjour pour les étrangers, prévoient d'indiquer sur les documents d'identité, en cas de dissolution du mariage par répudiation le mot «répudiation». Ce terme est utilisé pour chacun des ex-époux.

L'apposition de cette mention est très mal ressentie par les femmes ayant subi cette forme inégalitaire de dissolution de mariage, la plus répandue au Maroc et la plus injuste pour les femmes. Il s'agit, en effet, dans la plupart des cas, d'une forme de

Vandaar dat ik volgende vragen van algemene aard heb voor de geachte minister :

1. Welke is de te volgen procedure voor de aankoop van alcoholtesters, inzonderheid wie gunt de aanvraag en wie neemt de uiteindelijke beslissing ? Welke is de verantwoordelijkheid van de minister terzake, welke de verantwoordelijkheid van het BIVV en die van majoor Geldhof van de rijkswacht ?

2. Hoeveel toestellen werden de voorbije tien jaar aangekocht, in hoeveel gunningsfasen en voor welke prijs per toestel ? Welke is het totale bedrag van de toestellen in omloop ? Zijn er nieuwe gunningen lopende en/of plannen hiertoe ?

3. Wordt het toestel type «Alcotest 7410» en/of «Alcotest 7410 Plus» van de firma Dräger (Belgium) reeds gebruikt en, zo ja, heeft de geachte minister weet van een rapport opgesteld door Duitse eminente professoren waarin glashelder staat dat het toestel type «Alcotest 7410» van de firma Dräger duurder en een stuk minder adequaat is dan het toestel type «AlcoQuant A 3020» van de Duitse firma EnviteC-Wismar GmbH (goedgekeurd door de toenmalige staatssecretaris J. Peeters onder het nummer B002) ?

Vraag nr. 126 van de heer Malcorps d.d. 29 oktober 1999 (N.) :

Ongevallen op zebrapaden.

Voetgangers hebben sedert april 1996 voorrang op het zebra-pad. Uit statistieken blijkt dat het aantal dodelijke ongevallen aan oversteekplaatsen zonder verkeerslichten jaar na jaar stijgt. In 1997 stierven er 142 voetgangers in het verkeer, in 1998 waren dat er 162. In 1999 zullen er waarschijnlijk nog meer worden. Zo'n 20% van de slachtoffers wordt doodgereden op zebrapaden. Kinderen onder de 14 jaar en bejaarden zijn de grootste slachtoffers.

Op het Belgische Instituut voor verkeersveiligheid waarschuwt men voor gevaarlijke situaties die zich voordoen als op tweevakswegen de wagen op het rechter rijvak stopt voor een voetganger op het zebrapad, maar een achterligger hem links voorsteekt.

Het lijkt er op dat zebrapaden in combinatie met de voorrang voor voetgangers een vals gevoel van veiligheid scheppen. Kan de geachte minister meedelen of dit afdoende werd onderzocht. Welke conclusies trekt zij uit de voorliggende gegevens ? Zijn nieuwe sensibiliseringsacties nodig ? Of andere garanties opdat de voorrang voor voetgangers zou leiden tot meer veiligheid in plaats van onveiligheid voor de zwakkere weggebruikers ?

Minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 122 van mevrouw Nyssens d.d. 29 oktober 1999 (Fr.)

Belgische identiteitskaarten. — Vermelding «verstoten».

Ik wil de aandacht van de geachte minister vestigen op de verderende administratieve gevolgen van een in Marokko uitgesproken verstoting voor Marokkaanse vrouwen die in België wonen.

De algemene onderrichtingen van 7 oktober 1992 betreffende het houden van de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister en de circulaire van 2 april 1984 betreffende de afgifte van verblijfsbewijzen voor vreemdelingen bepalen dat bij ontbinding van het huwelijk door verstoting op de identiteitsdocumenten het woord «verstoting» wordt vermeld. De term wordt gebruik voor beide ex-echtgenoten.

Vrouwen die zijn geconfronteerd met deze discriminerende vorm van huwelijksontbinding — de meeste verspreide in Marokko en de meest onrechtvaardige voor vrouwen — nemen aanstoot aan deze vermelding. Meestal gaat het immers om een

divorce unilatéral dont l'initiative revient exclusivement à l'époux. Si les femmes doivent être informées de la procédure, il n'est pas requis qu'elles doivent obligatoirement y assister. On peut difficilement parler de respect des droits de la défense dans cette procédure, alors que le respect de ces mêmes droits est une condition d'admissibilité de la répudiation.

L'honorable ministre peut-il m'informer sur les points suivants :

1. Il convient de noter que la mention de l'état civil n'est pas obligatoire sur les cartes d'identité belges. Ne pourrait-il pas en être de même en ce qui concerne les étrangers, à tout le moins à l'égard de la mention «répudiée»?

2. En droit, l'apposition de cette mention ne me paraît pas justifiée. En effet, s'il y a eu reconnaissance de la répudiation dans l'ordre juridique belge, il y a assimilation au divorce et la mention «répudiée» ne se justifie pas au regard du droit positif belge. Si cette reconnaissance n'a pas eu lieu, la question de la mention ne se pose même pas. L'honorable ministre, peut-il me faire connaître son point de vue à cet égard?

3. Les études annoncées en mars 1999 quant au remplacement éventuel du mot «répudiation» par un autre terme sont-elles arrivées à leur terme et quels en sont les résultats?

Ministre de la Justice

Question n° 123 de Mme Nyssens du 29 octobre 1999 (Fr.):

Cartes d'identité belges. — Mention «répudiée».

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 122 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 132).

Ministre des Finances

Question n° 119 de M. Istasse du 27 octobre 1999 (Fr.):

Convention en vue d'éviter les doubles impositions. — Belgique et RFA. — Révision de la Convention.

Je me réfère à ma demande d'explications du 16 juillet 1998 à laquelle votre honorable prédécesseur a répondu qu'il était urgent de trouver une solution et qu'on avait abouti à un projet d'accord qui devait encore être discuté sur le plan politique.

Le ministre précisait que le projet de convention devrait encore être soumis aux différents Länder concernés et qu'une fois leur réponse obtenue, des discussions pourraient être entamées avec le ministre des Finances fédéral allemand. Il manifestait en outre l'espoir de voir l'ensemble aboutir encore avant la fin de l'année 1998.

Nous sommes à présent pratiquement à la fin de l'année 1999 et, à ma connaissance, la révision de la convention entre les deux pays n'a pas encore abouti.

L'honorable ministre pourrait-il nous dire quelle est sa position à l'égard de cette problématique et nous informer quant à l'état actuel des négociations?

vorm van eenzijdige scheiding waartoe het initiatief alleen bij de man berust. Vrouwen moeten wel op de hoogte worden gebracht van de procedure, maar het is niet vereist dat zij deze bijwonen. Men kan dus moeilijk beweren dat de rechten van de verdediging in de procedure worden geëerbiedigd, terwijl dat toch een voorwaarde is voor de toelaatbaarheid van de verstoting.

Kan de geachte minister mij inlichtingen verschaffen over de volgende punten:

1. De vermelding van de burgerlijke stand is op Belgische identiteitskaarten niet verplicht. Kan hetzelfde niet gelden voor de vreemdelingen, althans wat de vermelding «verstoten» betreft?

2. Juridisch gezien lijkt het aanbrengen van deze vermelding me niet gerechtvaardigd. Als de verstoting in de Belgische rechtsorde wordt erkend, wordt ze gelijkgesteld met een scheiding en is de vermelding «verstoten» in het Belgisch positief recht dus niet gerechtvaardigd. Als de verstoting niet wordt erkend, moet over deze vermelding zelfs niet worden gesproken. Kan de geachte minister mij zijn standpunt hierover meedelen?

3. Zijn de in maart 1999 aangekondigde studies over de eventuele vervanging van het woord «verstoting» door een ander woord voltooid en wat zijn de resultaten ervan?

Minister van Justitie

Vraag nr. 123 van mevrouw Nyssens d.d. 29 oktober 1999 (Fr.):

Belgische identiteitskaarten. — Vermelding «verstoten».

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 122 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 132).

Minister van Financiën

Vraag nr. 119 van de heer Istasse d.d. 27 oktober 1999 (Fr.):

Verdrag ter voorkoming van dubbele belasting. — België en Bondsrepubliek Duitsland. — Herziening van het verdrag.

Ik verwijs naar mijn vraag om uitleg van 16 juli 1998 waarop uw voorganger geantwoord heeft dat dringend een oplossing moet worden gevonden en dat er reeds een ontwerp van akkoord bestond dat op politiek vlak nog besproken diende te worden.

De minister heeft toen verduidelijkt dat het ontwerpverdrag nog moest worden voorgelegd aan de verschillende betrokken Länder. Zodra hun reactie hierop bekend was, zouden met de Duitse federale minister van Financiën besprekingen worden aangevat. Hij hoopte daarenboven dat vóór het einde van het jaar 1998 een oplossing kon worden bereikt.

Het is nu eind 1999 en voor zover ik weet is het verdrag tussen beide landen nog steeds niet herzien.

Zou u mij kunnen meedelen wat uw standpunt in deze problematiek is en hoever de onderhandelingen thans gevorderd zijn?

Question à laquelle une réponse provisoire a été fournie

Vraag waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd

(Fr.) : Question posée en français — (N.) : Question posée en néerlandais

(Fr.) : Vraag gesteld in 't Frans — (N.) : Vraag gesteld in 't Nederlands

Ministre des Finances

Question n° 40 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.) :

Services publics fédéraux — Représentation équilibrée des hommes et des femmes — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le Conseil des ministres du 25 juillet 1997 avait marqué son accord sur la proposition visant à définir des objectifs chiffrés pour la présence des hommes et des femmes dans les services publics fédéraux. Ces chiffres ont été définis en 1998 et publiés au début de 1999 dans un rapport intitulé « Indicateurs et objectifs chiffrés — Instrument de représentation proportionnelle des hommes et des femmes dans les ministères fédéraux ». Le rapport et les chiffres ont été présentés le 20 avril 1999 au cours d'une matinée d'étude organisée par le ministre de la Fonction publique de l'époque, M. André Flahaut, et la ministre de l'époque chargée de l'Égalité des chances, Mme Miet Smet.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Une évolution dans le sens des objectifs chiffrés proposés est-elle perceptible au sein de son ministère, c'est-à-dire :

1.1. combien d'engagements nouveaux d'hommes et de femmes y a-t-il eu à chaque niveau en 1997, d'une part, et en 1998, d'autre part ? La proportion H/F dans les engagements de 1997, d'une part, et de 1998, d'autre part, correspond-elle à la norme de parité préconisée par les objectifs chiffrés en matière d'engagement à tous les niveaux ;

1.2. combien d'hommes et de femmes ont-ils accédé respectivement aux rangs 28-29, 22-25, 32-35 et 42-44, d'une part, en 1997 et, d'autre part, en 1998 ? La proportion H/F dans ces promotions conférées en 1997, d'une part, et, en 1998, d'autre part, correspond-elle à la règle de parité préconisée lorsque l'on a défini les objectifs chiffrés ;

1.3. combien d'hommes et de femmes ont-ils accédé respectivement aux rangs 13-14 et 15-16-17, d'une part, en 1997 et, d'autre part, en 1998 ? La proportion H/F dans ces promotions conférées en 1997 et en 1998 correspond-elle à la norme de 1/3, préconisée lorsque l'on a défini les indicateurs objectifs chiffrés ?

2. Dans l'éventualité où il ressortirait du suivi annuel des indicateurs et objectifs chiffrés que la norme utilisée (parité ou règle du 1/3) n'est pas réaliste ou que l'hypothèse sur laquelle on s'est basé pour définir les objectifs chiffrés de chaque ministère concernant le nombre de places vacantes entre 1997 et 2002 semble ne pas convenir, le rapport « indicateurs et objectifs chiffrés » recommande de définir de nouveaux objectifs chiffrés en interne. Pareille redéfinition peut également être rendue nécessaire par les restructurations opérées au sein d'un ministère et par suite desquelles les chiffres de juin 1997 ne constituent plus un bon point de départ pour définir les chiffres applicables à des services très spécifiques (par exemple les services techniques). L'honorable ministre projette-t-il de définir de nouveaux objectifs chiffrés au sein de son ministère ? Pourquoi oui ou pourquoi non ?

Minister van Financiën

Vraag nr. 40 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.) :

Federaalambt—Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen — Opvolging van de ken- en stuurgetallen.

Op de Ministerraad van 25 juli 1997 werd het voorstel goedgekeurd voor het opstellen van streefcijfers voor de aanwezigheid van mannen en vrouwen in het federaal ambt. In 1998 werden deze cijfers opgesteld die begin 1999 gepubliceerd werden in het rapport « Ken- en stuurgetallen — Instrument voor de evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de federale ministeries ». Het rapport en de cijfers werden voorgesteld op 20 april 1999, tijdens een studievoormiddag georganiseerd door de toenmalige minister van Ambtenarenzaken, André Flahaut, en de minister voor Gelijke Kansen, Miet Smet.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Is er in uw ministerie een evolutie in de richting van de voorgestelde stuurgetallen, dit wil zeggen :

1.1. hoeveel mannen en vrouwen zijn er op elk niveau nieuw aangenomen enerzijds in 1997, anderzijds in 1998 ? Komt de verhouding M/V in de aanwervingen in 1997 enerzijds en 1998 anderzijds overeen met de norm van pariteit die voorop is gesteld voor de stuurgetallen inzake aanwerving op alle niveaus ;

1.2. hoeveel mannen en vrouwen zijn doorgestroomd respectievelijk naar rang 28-29, rang 22-25, rang 32-35 en rang 42-44 enerzijds in 1997, anderzijds in 1998 ? Komt de M/V verhouding wat betreft deze promoties in 1997 enerzijds en 1998 anderzijds overeen met de regel van de pariteit die voorop werd gesteld bij het opstellen van de stuurgetallen ;

1.3. hoeveel mannen en vrouwen zijn doorgestroomd naar respectievelijk rang 13-14 en rang 15-16-17 enerzijds in 1997, anderzijds in 1998 ? Komt de M/V verhouding wat betreft deze promoties in 1997 en 1998 overeen met de 1/3-norm die vooropgesteld werd bij het bepalen van de stuurgetallen ?

2. Indien uit de jaarlijkse opvolging van de ken- en stuurgetallen blijkt dat de gehanteerde norm (pariteit of 1/3 regel) niet realistisch is of indien de hypothese die bij het opstellen van de stuurgetallen per ministerie werd gemaakt over het aantal vacatures tussen 1997 en 2002 niet adequaat lijkt, wordt in het rapport ken- en stuurgetallen aanbevolen zelf nieuwe stuurgetallen op te stellen. Andere redenen hiervoor zijn herstructureringen binnen een ministerie waardoor de cijfers van juni 1997 geen goed uitgangspunt meer vormen of het opstellen van cijfers voor zeer specifieke (bijvoorbeeld technische) diensten. Hebt u binnen uw ministerie plannen om zelf nieuwe stuurgetallen op te stellen ? Waarom of waarom niet ?

Questions posées par les sénateurs et réponses données par les ministres

Vragen van de senatoren en antwoorden van de ministers

(Fr.) : Question posée en français — (N.) : Question posée en néerlandais

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans — (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands

Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi

Question n° 29 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.) :

Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Suivi des indicateurs et objectifs chiffrés.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 40 adressée au ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 135).

Réponse : L'honorable membre est prié de trouver ci-après la réponse à ses questions.

1.1. En ce qui concerne les recrutements de niveau 1, 6 hommes et 2 femmes ont été recrutés en 1997 ainsi que 2 hommes et 2 femmes en 1998.

Au niveau 2+, 9 hommes et 6 femmes ont été recrutés en 1997. En 1998, il n'y a eu aucun recrutement dans ce niveau.

Au niveau 2, 2 hommes et 1 femme ont été recrutés en 1997, 1 homme a été recruté en 1998 mais aucune femme ne l'a été.

Au niveau 3, 2 hommes et 1 femme ont été recrutés en 1997, 2 hommes en 1998 mais aucune femme ne l'a été.

Au niveau 4, il n'y a eu aucun recrutement statutaire ni en 1997 ni en 1998.

1.2. En ce qui concerne les promotions dans les niveaux 2+, 2, 3 et 4 il faut signaler qu'il y a eu de sérieuses adaptations faites aux grades dans le cadre de la révision générale des barèmes. Pas mal d'anciens grades ont été supprimés et remplacés par des échelles barémiques accessibles selon l'ancienneté du fonctionnaire.

Pour votre information voici la liste du nombre de personnes ayant accédé à un grade supérieur :

- 1997 (niveau 2+, rang 28) : néant.
- 1998 (niveau 2+, rang 28) : 26 hommes et 11 femmes.
- 1997 (niveau 2, rang 22) : néant.
- 1998 (niveau 2, rang 22) : 3 hommes et 4 femmes.

1.3. En ce qui concerne les promotions dans le niveau 1, la situation est la suivante.

Sur les deux ans, il y a eu respectivement 3 hommes (1997) et 7 hommes (1998) qui ont été promus au rang 13, aucune femme n'a été promue pendant cette période là.

En 1997, 3 hommes ont été promus au rang 15 mais aucune femme n'y a été promue. En 1998 il n'y a pas eu de promotions.

En 1997, 2 hommes ont été promus au rang 16 mais aucune femme n'y a été promue. En 1998, 3 hommes ont été promus à ce rang mais aucune femme n'y a été promue.

Il n'y a pas eu de promotions au rang 17.

Vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Vraag nr. 29 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.) :

Federaalambt.—Evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. — Opmenging van de ken- en sturgetallen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 40 aan de minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 135).

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op de gestelde vraag te vinden.

1.1. Wat de aanwervingen op niveau 1 betreft, werden er in 1997 6 mannen en 2 vrouwen aangeworven en in 1998 2 mannen en 2 vrouwen.

In niveau 2+ werden er in 1997 9 mannen en 6 vrouwen aangeworven. In 1998 werd niemand op dit niveau aangeworven.

In niveau 2 werden in 1997 2 mannen en 1 vrouw aangeworven en in 1998 1 man en geen enkele vrouw.

In niveau 3 werden er in 1997 2 mannen en 1 vrouw aangeworven en in 1998 2 mannen en geen enkele vrouw.

In niveau 4 werden er noch in 1997 noch in 1998 vastbenoemde ambtenaren aangeworven.

1.2. Wat de bevorderingen in de niveaus 2+, 2, 3 en 4 betreft, dient er op gewezen te worden dat de rangen grondig gewijzigd werden in het kader van de algemene weddenherziening. De meeste oude rangen werden afgeschaft en vervangen door weddenscalen, toegankelijk volgens de anciënniteit van de ambtenaren.

Ter inlichting kan ik u het aantal personen melden dat naar een hogere rang is doorgestroomd :

- 1997: (niveau 2+, rang 28) : niemand.
- 1998: (niveau 2+, rang 28) : 26 mannen en 11 vrouwen.
- 1997: (niveau 2, rang 22) : niemand.
- 1997: (niveau 2, rang 22) : 3 mannen en 4 vrouwen.

1.3. Wat de bevorderingen in niveau 1 betreft, kan ik het volgende meedelen.

Naar rang 13 werden er respectievelijk in 1997 en in 1998 3 mannen en 7 mannen en geen enkele vrouw bevorderd.

Naar rang 15, in 1997, 3 mannen en geen enkele vrouw en, in 1998, niemand.

Naar rang 16, in 1997, 2 mannen en geen enkele vrouw en, in 1998, 3 mannen en geen enkele vrouw.

Er was geen bevordering naar rang 17.

2. Pour l'instant, en matière d'objectifs chiffrés, le ministère fédéral de l'Emploi et du Travail n'a pas l'intention de fixer un nouveau nombre-guide. On ne dispose pas des multiples données nécessaires, et ce pour une période suffisamment longue et éloignée de la période sur base de laquelle ont été établis les indices proposés. Actuellement, une éventuelle modification semble donc un peu prématurée. Compte tenu des réformes envisagées au niveau de la Fonction publique, une adaptation s'imposera sans doute. Au niveau de mon département et cela vaut, je pense, également pour les autres départements, il faut cependant admettre qu'on ne dispose pas de suffisamment d'expérience quant à la méthodologie développée en vue d'une utilisation maximale de ces indices et cela est valable tant au niveau du suivi qu'au niveau des adaptations éventuelles à faire. Une formation spécifique sera donc nécessaire pour tous ceux qui seront concernés.

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité et des Transports

Question n° 94 de M. Ramoudt du 27 septembre 1999 (N.):

Centres d'examen de conduite. — Augmentation de l'agressivité.

Selon un article paru récemment dans la presse, l'échec à l'examen de conduite suscite des réactions de plus en plus agressives. Les candidats-chauffeurs «recalés» iraient même jusqu'à agresser physiquement les examinateurs. Un extrait de l'article en question a particulièrement attiré mon attention. Un instructeur d'auto-école de la région d'Anvers, qui tenait à garder l'anonymat, y affirmait que certains examinateurs étaient totalementement incompétents et provoquaient de ce fait quelque agressivité parce qu'ils maniaient deux poids et deux mesures dans leur façon de faire passer les examens. Il y aurait par exemple des examinateurs chargés de faire passer les examens du permis moto ou poids lourds qui, incapables de conduire eux-mêmes ces véhicules, font des observations, par conséquent, déplacées, aux candidats-chauffeurs.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes à cet égard:

1. Est-elle au courant de la montée de l'agressivité dans les centres d'examen?
2. Si oui, quelles mesures a-t-elle prises pour examiner dans quelle mesure cette agressivité a augmenté et pour examiner de quel moyen l'on peut y remédier?
3. Comment et par qui la qualité des centres d'examen et des examinateurs qui y travaillent est-elle évaluée?

4. Un rapport concret a-t-il été établi sur les «accusations», portées par ledit instructeur d'auto-école ou sur des cas semblables à celui dont il fait état? Si oui, quelles mesures a-t-on prises pour prévenir des situations comme celles qu'il dénonce? Sinon, quelles mesures l'honorable ministre prendra-t-elle pour vérifier si le problème est aussi aigu que ne le prétend l'instructeur?

Réponse: 1. Mon administration m'a en effet informé que des agressions ont été commises dans les centres d'examen. Il convient cependant de ne pas exagérer la portée de ces incidents.

Il faut, à ce sujet, établir une distinction entre l'agression «verbale» commise par le candidat dès qu'il est informé de son échec à l'examen pratique et l'agression «physique» à l'égard des examinateurs entraînant le recours à la gendarmerie et à la police qui peuvent verbaliser.

Après enquête auprès du Goca (Groupement des organismes agréés de contrôle automobile et organisation coiffant les centres d'examen), il apparaît qu'il n'existe pas de statistiques concrètes concernant ce phénomène. Il n'est pas fait mention d'une augmen-

2. Voorlopig zijn er op het federaal ministerie van Tewerstelling en Arbeid geen onmiddellijke plannen om nieuwe stuurgetallen op te stellen. De verscheidenheid van gegevens die hiervoor nodig zijn, zijn niet allemaal voorhanden voor een periode die ver genoeg aflight van de periode waarop de voorgestelde stuurgetallen gebaseerd zijn. Een eventuele wijziging lijkt op dit moment dan ook iets te voorbarig. Met het oog op de aangekondigde hervormingen in het Openbaar Ambt echter, lijkt een bijsturing in de toekomst evenwel noodzakelijk. Er is echter op dit moment, noch op mijn eigen departement, noch, naar ik meen, op de andere departementen, voldoende ervaring met de methodologie van het instrument stuurgetallen, zowel wat de opvolging als wat de eventuele bijsturing betreft. Een specifieke opleiding voor alle betrokken actoren zal hiervoor noodzakelijk zijn.

Vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer

Vraag nr. 94 van de heer Ramoudt d.d. 27 september 1999 (N.):

Examencentra rijexamen. — Toenemende agressie.

In een recent persartikel werd er melding gemaakt van stijgende agressie bij het mislukken van het rijexamen. Gezakte kandidaat-chauffeurs zouden zelfs fysiek geweld gebruiken tegen examinatoren. Een passage uit het bewuste artikel trok bijzonder mijn aandacht. Een rij-instructeur uit het Antwerpse, die anoniem wenste te blijven, beweerde dat sommige examinatoren totaal onbekwaam zijn en op die manier een zekere agressie in de hand werken omdat ze met twee maten en twee gewichten de examens afnemen. Zo zouden er examinatoren zijn die bijvoorbeeld het examen moeten afnemen om te rijden met een motor of een vrachtwagen, maar zelf niet in staat zijn deze voertuigen te besturen en alzo foutieve opmerkingen maken aan het adres van de kandidaat-chauffeurs.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen:

1. Is ze op de hoogte van de toenemende agressie in de examencentra?
2. Zo ja, welke maatregelen heeft ze genomen om te onderzoeken in welke mate die agressie is toegenomen en hoe eraan verholpen kan worden?
3. Op welke manier en door wie wordt de kwaliteit van de examencentra en de daarin functionerende examinatoren geëvalueerd?

4. Bestaat er concrete rapportage over de door de rij-instructeur gedane «beschuldigende» opmerkingen of gelijkaardige gevallen? Zo ja, welke maatregelen zijn genomen om dergelijke mistoestanden te voorkomen? Zo niet, welke maatregelen neemt de geachte minister om te onderzoeken of het probleem zich inderdaad zo scherp stelt als door de instructeur wordt beweerd?

Antwoord: 1. Van mijn administratie heb ik vernomen dat er agressie in de examencentra wordt genoteerd, al mag dit feit toch ook weer niet overdreven worden.

Hierbij dient een onderscheid gemaakt tussen «verbale» agressie die wordt gehanteerd door de kandidaat van zodra hij de mislukking van zijn praktijkexamen verneemt en de meer extreme vorm van «fysieke» agressie tegenover de examinatoren waarbij beroep wordt gedaan op rijkswacht en politie die kan verbaliseren.

Uit een bevraging bij de Goca (Groepering van erkende instellingen voor autokeuring en tevens overkoepelende organisatie voor de examencentra), is gebleken dat geen concrete statistieken over dit fenomeen bestaan. Er wordt geen gewag gemaakt van de

tation des agressions malgré les rumeurs qui ont circulé dans la presse. Le Goca suit l'évolution de près en collaboration avec la direction des centres d'examen.

2. Les cas d'agressions sont habituellement communiqués par les centres d'examen au service d'inspection de la direction du permis de conduire (D2) (administration de la réglementation de la circulation et de l'infrastructure).

L'inspection (D2) examine les cas et les plaintes dont elle est saisie. Sur la base de ces rapports, les mesures nécessaires pour éviter ces agressions sont prises en concertation avec le Goca.

Étant donné que les agressions ont le plus souvent lieu lors de la communication des résultats de l'examen, des instructions ont été données par voie de circulaire aux centres d'examen concernant la manière la plus sûre d'informer le candidat, notamment «de préférence en dehors du véhicule et en présence du guide ou de l'instructeur de l'école de conduite».

En outre, il est conseillé à l'examineur de communiquer, dans la mesure du possible, le résultat au candidat à l'intérieur du centre d'examen en présence d'autres membres du personnel.

Les raisons de ces instructions sont évidentes: contrôle social, possibilité d'une issue de secours, effet apaisant du guide ou de l'instructeur sur le candidat qui a échoué, et, si nécessaire, témoignage de tiers...

3. La qualité des prestations des examinateurs est le résultat d'une formation et d'un suivi permanent.

Pour devenir examinateur, les candidats sont sélectionnés sur la base des conditions d'accès à cette fonction prévues par l'article 26 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire. Le candidat reçoit une formation approfondie au sein de l'organisme de contrôle automobile qui l'a engagé ainsi qu'au centre de formation du Goca. Cette formation est suivie d'un examen présenté devant un jury présidé par un fonctionnaire de mon administration. Ce n'est qu'après la réussite de cet examen que le candidat examinateur peut faire subir les examens pratiques pour l'obtention du permis de conduire.

Le même arrêté prévoit, en son article 26, § 2, 8°, que les examinateurs doivent en outre être titulaires d'un permis de conduire valable pour les catégories ou sous-catégories de véhicules pour lesquelles ils sont désignés en qualité d'examineurs chargés de faire subir l'examen pratique. Dans cette optique, il est inexact d'affirmer qu'un examinateur «moto» n'est pas lui-même en état de conduire un tel véhicule!

Les examinateurs participent régulièrement à des cours de recyclage organisés spécialement à leur intention par le centre de formation du Goca.

L'examineur dispose d'un vade-mecum qui fixe en détail la procédure et la cotation de l'examen pratique. Il permet, entre autres, de garantir la standardisation et l'objectivité des décisions des examinateurs.

Pour évaluer un examen, l'examineur dispose en outre, d'un protocole d'examen standardisé. Ce protocole est divisé en dix rubriques concernant le code de la route, l'utilisation du véhicule ainsi que la conduite défensive. Chaque rubrique, divisée elle-même en sous-rubriques pour affiner l'observation, fait l'objet d'une cotation.

L'informatisation des procédures et examens permet de suivre chaque examen et chaque examinateur. Des statistiques détaillées font l'objet d'analyses régulières à tous les niveaux: au niveau de l'examineur du centre d'examen et au niveau national.

La direction des centres d'examen analyse les informations obtenues et peut ainsi mieux suivre les examinateurs et les examens, ce qui leur permet de prendre les mesures nécessaires sur le terrain. Sur le plan national, ces statistiques sont publiées dans le rapport annuel relatif à la sécurité routière édité par l'Institut belge pour la sécurité routière.

Mon département dispose du service d'inspection (D2) dont la mission est notamment de veiller au bon déroulement des examens. Les inspecteurs se rendent régulièrement dans les

toenemende agressie, alhoewel hiervan ruchtbaarheid wordt gegeven in de pers. De Goca volgt niettemin de ontwikkelingen in samenspraak met de directie van de examen centra.

2. Gevallen van agressie worden gewoonlijk door de examen centra aan de inspectiedienst van mijn directie rijbewijs (D2) (bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur) gemeld.

Deze inspectie (D2) onderzoekt de gemelde voorvallen of de geformuleerde klachten. Op basis van deze rapportering worden in samenspraak met de Goca de nodige maatregelen genomen om deze voorvallen te vermijden.

Gezien de agressie zich meestal voordoet bij de mededeling van de examenresultaten, werden bij omzendbrief aan de examen centra instructies gegeven omtrent de veiligste manier van mededeling, nl. «bij voorkeur buiten het voertuig en in het bijzijn van de begeleider of de instructeur van de rij school».

Bovendien wordt aangeraden dat de examinator het examenresultaat meedeelt aan de kandidaat, indien haalbaar binnen het examen centrum waar ook ander personeelsleden aanwezig zijn.

De redenen hiervoor liggen voor de hand: sociale controle, er is steeds een vluchtweg, de kalmerende werking van de begeleider of de instructeur op de mislukte kandidaat, zonodig het getuigenis van derden...

3. De kwaliteit van de prestaties van de examinatoren is het resultaat van een vorming en permanente opvolging.

Om examinator te worden, worden de kandidaten geselecteerd op basis van de toelatingsvoorwaarden voor deze functie vermeld in artikel 26 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs. De kandidaat krijgt een grondige opleiding binnenin de instelling voor autokeuring die hem (haar) aanwerft alsook bij het vormingscentrum van Goca. Deze vorming wordt afgesloten door een examen dat afgelegd wordt voor een jury, voorgezeten door een ambtenaar van mijn administratie. Enkel na het slagen voor dit examen kan de kandidaat-examinator praktijkexamens voor het rijbewijs afnemen.

Ditzelfde koninklijk besluit bepaalt bij artikel 26, § 2, 8°, dat de examinatoren bovendien houder moeten zijn van een rijbewijs geldig voor de categorieën of subcategorieën van motorvoertuigen voor dewelke ze als examinator belast zijn met het afnemen van het praktijkexamen. In dit opzicht kan dus bijvoorbeeld niet worden gesteld dat examinatoren «motor» zelf niet in staat zijn dusdanige motor te besturen!

De examinatoren nemen trouwens regelmatig deel aan de cursussen bijscholing die door het vormingscentrum van de Goca speciaal voor hen georganiseerd worden.

Het vademecum van de examinator is een document dat de procedure en de beoordeling van het praktijkexamen in detail weergeeft. Het laat onder andere toe de standaardisering en objectivering van de beslissingen van de examinator te waarborgen.

Om een examen te observeren, beschikt de examinator over een gestandaardiseerd examenprotocol. Dit protocol is verdeeld in tien rubrieken betreffende de wegcode, gebruik van het voertuig alsook het defensief rijgedrag. Elke rubriek, nog eens verdeeld in onderrubrieken om de waarneming aan te scherpen, maakt deel uit van een beoordeling.

De informatie van alle procedures en examens laat toe elk examen op de voet te volgen en dus ook elke examinator. Gedetailleerde statistieken maken deel uit van regelmatige analyses op alle niveaus: niveau examinator, examen centrum, nationaal.

De directie van de examen centra analyseert de verkregen informatie en kan hierdoor de er tewerkgestelde examinatoren en de examens beter opvolgen en tevens bijsturingmaatregelen op het terrein treffen. Op nationaal vlak worden deze statistieken trouwens nuttig verwerkt in het door het Belgisch Instituut voor de verkeersveiligheid jaarlijks gepubliceerde rapport over de verkeersveiligheid.

De hogervernoemde inspectiedienst (D2) functioneert op niveau van mijn departement en heeft onder meer als opdracht toe te zien op het goede verloop van de examens. Hiervoor gaan de

centres d'examen (chaque centre est, en moyenne, visité une fois par mois), examinent les plaintes et, le cas échéant, établissent des rapports concernant l'application de la législation en vigueur.

Il est à noter que la compétence des examinateurs peut être suspendu ou retiré en cas d'infraction aux dispositions de l'arrêté royal relatif au permis de conduire.

4. La réponse à cette question est déjà formulé sous les points 2 et 3. À titre de renseignements complémentaires, je signale à l'honorable membre que, dans une lettre du président de la FAB (Fédération des auto-écoles professionnelles de Belgique, ASBL) adressée au président du Goca, la fédération entend explicitement prendre ses distances par rapport aux déclarations injurieuses d'un « instructeur anversoï » à l'égard du corps des examinateurs.

Question n° 109 de M. Ramoudt du 12 octobre 1999 (N.):

Permis de conduire. — Renouvellement.

Il me revient qu'il n'existe pas de dispositions relatives au renouvellement des permis de conduire à l'initiative des autorités. Cette initiative doit venir du conducteur. De là que certains permis peuvent être vieux de plusieurs décennies et que la ressemblance entre la physionomie actuelle du conducteur et celle de la photo qui figure sur son permis, peut évidemment être (fort) amoindrie.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes à cet égard:

1. Doit-il y avoir, par analogie avec ce que prévoit la réglementation relative à la carte d'identité, une ressemblance entre la physionomie du conducteur telle qu'elle figure sur la photo de son permis de conduire et sa physionomie actuelle? Dans l'affirmative, peut-on laisser le conducteur juger de cette ressemblance?

2. Envisage-t-on d'institutionnaliser davantage le renouvellement des permis de conduire et, si oui, dans quels délais ces projets peuvent-ils être réalisés?

3. Quel devrait être le rythme de renouvellement des permis de conduire au cas où de tels projets existeraient?

Réponse: 1. Il faut, ainsi que l'estime l'honorable membre, une similitude entre la photo apposée sur le permis de conduire et celle de la carte d'identité de sorte que l'autorité de contrôle peut déterminer s'il s'agit bien de la même personne.

À l'occasion de contrôles de routine effectués par la gendarmerie ou la police, les conducteurs sont, le cas échéant, invités à renouveler leur permis de conduire auprès de la commune. Les conducteurs ne prennent généralement pas les devants.

Il convient également de souligner qu'en application de la réglementation en vigueur, le permis de conduire doit, dans certains cas, être renouvelé de sorte qu'une photo récente est régulièrement apposée sur le permis de conduire. C'est notamment le cas pour les chauffeurs professionnels (transport rémunéré), pour les personnes réintégrées dans le droit de conduire et pour les personnes inscrites au registre d'attente et titulaires d'une attestation d'immatriculation. En outre, lors de la délivrance d'un duplicata, une photo récente doit toujours être apposée sur le permis de conduire.

2. Le Comité européen pour le permis de conduire, instauré conformément à la directive européenne n° 97/26/CE, a entamé l'examen de la 3^e directive européenne en vue d'une harmonisation plus poussée de la réglementation relative au permis de conduire. Une des mesures proposées concerne la fixation de la durée de validité des permis de conduire.

3. Il est impossible de déterminer dès à présent la périodicité concrète étant donné la diversité des systèmes appliqués par les États membres. La décision dépendra de l'orientation prioritaire qui sera dégagée au sein du Comité permis de conduire. Le Conseil des ministres des Transports européen ne pourra cependant se prononcer sur cette proposition que dans le courant de l'année 2001 ou plus tard, après que la Commission aura finalisé une proposition définitive en la matière.

inspecteurs régulièrement langs in de examencentra (in beginsel wordt elk centrum eens in de maand aangedaan), onderzoeken zij de genoteerde klachten en zonodig rapporteren zij over de toepassing van de vigerende wetgeving.

Er weze opgemerkt, dat de bevoegdheid van de examinatoren kan worden geschorst of ingetrokken bij niet-naleving van de voorschriften van het koninklijk besluit betreffende het rijbewijs.

4. Het antwoord op deze vraag werd reeds onder de punten 2 en 3 geformuleerd. Als bijkomende inlichting geef ik het geachte lid mee dat in een schrijven vanwege de voorzitter van de FAB (Federatie van beroepsautorijsscholen van België, VZW) aan de voorzitter van Goca gemeld wordt dat de federatie onverwijld en nadrukkelijk afstand wenst te nemen van de beledigende uitlatingen van « een Antwerps instructeur » aan het adres van het examinatorenkorps.

Vraag nr. 109 van de heer Ramoudt d.d. 12 oktober 1999 (N.):

Rijbewijs. — Hernieuwing.

Volgens mijn informatie werden er geen bepalingen uitgevaardigd omtrent het vernieuwen van overheidswege van de rijbewijzen. Het initiatief hiertoe dient van de bestuurder te komen. Dit betekent dat sommige rijbewijzen ettelijke decennia oud kunnen zijn. Dit zal ongetwijfeld resulteren in een (sterk) verminderde gelijkens tussen de foto en het actuele uitzicht van de bestuurder.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen:

1. Dient er, naar analogie met de regelgeving rond de identiteitskaart, een gelijkens te zijn tussen de foto op het rijbewijs en het actuele uitzicht van de bestuurder? Zo ja, kan men de beoordeling van die gelijkens overlaten aan de bestuurder zelf?

2. Zijn er in dit licht plannen om te komen tot een meer geïnstitutionnaliseerde vernieuwing van de rijbewijzen en, zo ja, binnen welke termijn kunnen deze plannen gerealiseerd worden?

3. Indien er plannen zouden zijn, met welke periodiciteit zou het rijbewijs vernieuwd dienen te worden?

Antwoord: 1. Zoals gesteld door het geachte lid, moet er een zekere gelijkens zijn tussen de foto op het rijbewijs en deze aangebracht op de identiteitskaart, zodanig dat de controlerende overheid kan uitmaken dat het wel degelijk dezelfde persoon betreft.

Naar aanleiding van de door de rijkswacht of de politie uitgevoerde routinecontroles worden de bestuurders er zodanig op gewezen dat hun rijbewijs bij de gemeente dient hernieuwd te worden. De bestuurders nemen hiertoe over het algemeen niet het initiatief.

Bovendien dient onderstreept dat bij toepassing van de vigerende regelgeving, het rijbewijs reeds in bepaalde gevallen periodiek dient vernieuwd te worden, zodat er regelmatig een recente foto op het desbetreffend rijbewijs dient aangebracht te worden. Dit is onder meer het geval voor de beroepschauffeurs (bezoldigd vervoer), voor de personen hersteld in het recht tot sturen, alsmede voor de personen die zijn ingeschreven in het wachtregister en houder zijn van een attest van immatriculatie. Anderzijds wordt bij de afgifte van een duplicaat steeds een recente foto op het rijbewijs geplakt.

2. Het Europees Comité voor het rijbewijs, opgericht bij de Europese richtlijn nr. 97/26/EG, is reeds gestart met de voorbereiding van de 3^e Europese richtlijn tot het verdere harmonisatie van de rijbewijsreglementering. Een van de voorgestelde maatregelen betreft de invoering van een beperkte geldigheidsduur van de rijbewijzen.

3. Het is op heden onmogelijk de voorziene periodiciteit te bepalen gelet op de verschillende door de lidstaten terzake toegepaste systemen. De beslissing zal afhangen van de meerderheidsoriëntatie die bij de besprekingen in het Comité rijbewijs zal worden afgetekend. De Europese Ministerraad voor Vervoer zal zich hierover slechts in het jaar 2001, of later, dienen uit te spreken nadat de Europese Commissie haar definitief voorstel terzake zal hebben gefinancierd.

Question n° 110 de M. Ramoudt du 12 octobre 1999 (N.):

Permis de conduire provisoire. — Photo.

Il me semble que la législation relative au permis de conduire des candidats-conducteurs (permis de conduire provisoire) n'impose pas l'apposition d'une photo sur le document en question. Or, la durée de validité du permis provisoire peut atteindre jusqu'à une année complète et, par ailleurs, il n'y a pas de différence essentielle entre ce permis provisoire et le permis définitif pour ce qui est des possibilités de contrôle par les services de police.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes à cet égard :

1. Est-elle au courant de cette situation et, si oui, ne craint-elle pas des abus ?

2. Projette-t-on d'instaurer l'obligation d'apposer une photo sur le permis provisoire et, dans l'affirmative, dans quel délai ?

3. L'honorable ministre n'estime-t-elle pas que la présence d'une photo du conducteur sur le permis provisoire pourrait encourager les services de police à procéder à un contrôle accru et faciliter ce contrôle ?

Réponse: 1. Je peux confirmer à l'honorable membre que l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ne prévoit pas l'apposition d'une photo sur le permis de conduire provisoire. Cette mesure n'a pas été introduite pour éviter des frais au titulaire de ce document.

Étant donné la validité limitée de ces documents, le risque d'abus éventuels est minime.

Le permis de conduire provisoire ne permet d'ailleurs au titulaire que de conduire à l'intérieur des frontières nationales. La falsification d'un tel document est extrêmement rare.

2. Aucune modification de l'arrêté royal du 23 mars 1998 dans ce sens n'est prévu dans un proche avenir.

3. Bien que l'apposition d'une photo du conducteur sur le permis de conduire provisoire faciliterait et renforcerait les possibilités de contrôle, cela ne me semble pas une absolue nécessité étant donné que le permis de conduire provisoire est toujours accompagné du document d'identité du titulaire.

Une comparaison entre les deux documents doit dès lors permettre de déterminer clairement l'identité du titulaire du document d'apprentissage.

MinistredelaProtectionde la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question n° 73 de Mme de Bethune du 21 septembre 1999 (N.):

Cabinets ministériels. — Composition. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes.

La démocratie paritaire, qui érige en condition de démocratie une participation égale des femmes et des hommes au processus décisionnel en général et à la politique en particulier, constitue un objectif important à la réalisation duquel il faut œuvrer en permanence et concrètement.

Cette représentation équilibrée est nécessaire dans tous les domaines, et ce, tant en amont — là où les décisions politiques sont conçues — qu'en aval — là où elles sont exécutées.

Vraag nr. 110 van de heer Ramoudt d.d. 12 oktober 1999 (N.):

Voorlopig rijbewijs. — Foto.

Uit wat ik kon opmaken uit de wetgeving betreffende het rijbewijs voor kandidaat-bestuurders (het voorlopig rijbewijs), blijkt dat op het betreffende document geen foto dient aangebracht te worden. Nochtans heeft het voorlopig rijbewijs een geldigheidsduur die tot een volledig jaar kan oplopen en verschilt het in essentie niet van het definitieve bewijs waar het de controlemogelijkheid door de politionele diensten betreft.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Is zij hiervan op de hoogte en, zo ja, vreest zij dan geen misbruiken ?

2. Zijn er plannen om het aanbrengen van een foto op het voorlopig rijbewijs verplicht te maken en, zo ja, binnen welke termijn ?

3. Denkt de geachte minister niet dat de opname van een foto van de bestuurder op het voorlopig rijbewijs de controlemogelijkheid van de politionele diensten bevordert en vereenvoudigt ?

Antwoord: 1. Ik kan het geachte lid bevestigen dat het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs op de voorlopige rijbewijzen geen foto voorziet. Deze maatregel werd niet ingevoerd uit kostenbesparend oogpunt voor de houder ervan.

Gezien de beperkte geldigheid van de documenten is de vrees voor eventueel misbruik zeer klein.

Het voorlopig rijbewijs laat de houder trouwens enkel toe binnen de landsgrenzen praktische rijervaring op te doen. De vervalsing van dusdanig document komt dan ook eerder zelden voor.

2. Er zijn ook geen plannen om in een nabije toekomst hiervoor het voormelde koninklijk besluit van 23 maart 1998 te wijzigen.

3. Alhoewel de opname van een foto van de bestuurder op het voorlopig rijbewijs de politionele controlemogelijkheid wellicht zou vereenvoudigen en bevorderen, lijkt het mij toch geen absolute noodzaak aangezien bij een controle naast het voorlopige rijbewijs meestal ook het identiteitsdocument van de houder wordt gevraagd.

Een verificatie tussen beide documenten moet derhalve volledige duidelijkheid scheppen omtrent de identiteit van de houder van het scholingsdocument.

Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag nr. 73 van mevrouw de Bethune d.d. 21 september 1999 (N.):

Ministeriële kabinetten. — Samenstelling. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen.

De paritaire democratie, die een gelijke deelname van vrouwen en mannen aan de besluitvorming in het algemeen en de politiek in het bijzonder vooropstelt als een voorwaarde van democratie, is een belangrijk streefdoel waar permanent en concreet werk van gemaakt moet worden.

Deze evenwichtige vertegenwoordiging is nodig op alle domeinen en dit zowel stroomopwaarts — waar de beleidsbeslissingen worden uitgedacht — als stroomafwaarts — waar de beleidsbeslissingen worden uitgevoerd.

À cet égard, j'aimerais que l'honorable ministre me dise :

1. quelle est la proportion de collaborateurs et de collaboratrices de cabinet, au sein de son propre cabinet :

- 1.1. globalement;
- 1.2. par niveau :
 - 1.2.1. collaborateurs et collaboratrices de niveau 1;
 - 1.2.2. personnel exécutant :
 - 1.2.2.1. de niveau 2;
 - 1.2.2.2. de niveau 2+;
 - 1.2.2.3. de niveau 3;
 - 1.2.3. chefs de cabinet et chefs de cabinet adjoints;

2. quel est son point de vue politique sur la question d'une présence équilibrée des femmes et des hommes au sein des cabinets ministériels.

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer, ci-après, à l'honorable membre les informations demandées.

1.1. Nombre de membres du cabinet: 58, 28 hommes et 30 femmes.

1.1.2.

Niveau	Hommes	Femmes	Total
1	12	5	17
2+	2	12	14
2	7	6	13
3	2	3	5
(4)	3	2	5
Total	26	28	54

1.1.3.

	Hommes	Femmes	Total
Chef de cabinet	1	1	2
Chef de cabinet adjoint	1	1	2
Total	2	2	4

Environnement

Question n° 125 de M. Malcorps du 29 octobre 1999 (N.):

Polluants acidifiants et précurseurs d'ozone. — Plafonds d'émission en Belgique.

Les grands problèmes en matière de pollution atmosphérique, tels l'acidification et le smog photochimique, ne peuvent trouver de solution efficace qu'au niveau européen — comme nous l'avons déjà souvent entendu dire dans le passé. Notre pays souffre énormément de l'acidification et de la trop grande concentration d'ozone dans l'air pendant l'été. Pour ce qui est des dépôts acides et de la pollution par l'ozone, notre pays est une des régions «chaudes», c'est-à-dire une des régions européennes les plus polluées. Cependant, il ressort également des rapports de l'Agence européenne pour l'environnement, établie à Copenhague, que notre pays est un exportateur net de polluants acidifiants et précurseurs d'ozone. L'acidification frappe encore plus fort d'autres pays qui accusent des pics d'ozone encore plus élevés, ce dont nous sommes partiellement responsables.

Tant dans son propre intérêt qu'en raison de considérations morales, notre pays doit contribuer sérieusement à réduire fortement la pollution de l'atmosphère par, notamment, le SO₂, les NO_x, les composés organiques volatils (COV) et d'autres substances. Des spécialistes européens ont calculé, ces dernières années,

In het licht hiervan had ik graag van de geachte minister vernomen :

1. wat de verhouding is van de vrouwelijke en mannelijke kabinetsmedewerkers, binnen haar eigen kabinet :

- 1.1. in globo;
- 1.2. per niveau :
 - 1.2.1. leden : niveau 1;
 - 1.2.2. uitvoerend personeel :
 - 1.2.2.1. op niveau 2;
 - 1.2.2.2. op niveau 2+;
 - 1.2.2.3. op niveau 3;
 - 1.2.3. op het niveau van de kabinetschefs en de adjunct-kabinetschefs;

2. wat haar beleidsvisie is over een evenwichtige aanwezigheid van vrouwen en mannen in de ministeriële kabinetten.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid hieronder de gevraagde gegevens te laten geworden.

1.1. Aantal kabinetsmedewerk(st)ers: 58, 28 mannen en 30 vrouwen.

1.1.2.

Niveau	Mannen	Vrouwen	Totaal
1	12	5	17
2+	2	12	14
2	7	6	13
3	2	3	5
(4)	3	2	5
Totaal	26	28	54

1.1.3.

	Mannen	Vrouwen	Totaal
Kabinetschef	1	1	2
Adjunct-kabinetschef	1	1	2
Totaal	2	2	4

Leefmilieu

Vraag nr. 125 van de heer Malcorps d.d. 29 oktober 1999 (N.):

Verzurendeozonvormendestoffen.—Belgischeemissieplafonds.

De grote problemen van luchtvervuiling zoals verzuring en zomersmog kunnen enkel efficiënt aangepakt worden op Europees niveau. Dat hebben we in het verleden dikwijls mogen horen. In ons land hebben we zwaar te lijden van zowel de verzuring als van te veel ozon in de zomermaanden. Wat de zure deposities en ozonvervuiling betreft, behoren we tot de «hot spot-regio's»: de Europese regio's die het meest vervuild zijn. Maar uit de rapporten van het Europees Milieuagentschap te Kopenhagen blijkt eveneens dat we een netto-uitvoerder zijn van verzurende en ozonvormende stoffen. In andere landen slaat de verzuring nog zwaarder toe en worden nog hogere ozonpieken gescoord. Daar zijn wij mee verantwoordelijk voor.

Zowel uit eigenbelang als uit morele overwegingen mag van ons land een ernstige bijdrage verwacht worden om de luchtvervuiling, door onder meer SO₂, NO_x, VOS en andere stoffen, fors terug te dringen. Europese specialisten berekenden de voorbije jaren in welke gebieden het meest efficiënt (en ook het meest

dans quelles régions on pouvait procéder à l'intervention la plus efficace (et la plus rentable) pour réduire la pollution atmosphérique dans l'ensemble de l'Europe, et ce sur la base du modèle RAINS (Regional Acidification Information and Stimulation). À chaque fois, la Belgique a été retenue comme région où il fallait intervenir. Aussi les spécialistes précités ont-ils prévu des «plafonds d'émission» stricts pour notre pays pour l'an 2010. Si on applique à ces objectifs de réduction des émissions la courbe des coûts qui figure également dans le modèle, on arrive à un montant astronomique proche de 77 milliards de francs. Mais un pareil chiffre n'est pas sans susciter également la crainte: les mesures prévues dès à présent dans le plan flamand MINA 2 génèrent de toute façon déjà des frais, qui devront être supportés, au cours des dix années à venir, par l'industrie, les secteurs de l'électricité, de l'agriculture et des transports, ainsi que, jusqu'à un certain point, par les pouvoirs publics, pour le financement de mesures d'accompagnement. Du moins si nous prenons notre propre plan d'orientation environnementale au sérieux. Le coût dépendra d'ailleurs en grande partie du choix que l'on fera, soit des mesures limitant les émissions (techniques «end-of-the-pipe»), soit des mesures réellement structurelles. Ces dernières nous coûteront probablement moins cher à la longue. La réduction des substances polluantes générera des frais, mais procurera également des avantages. Par exemple pour le secteur agricole (dont le rendement diminue beaucoup en raison de la pollution), mais aussi et surtout sur le plan des dépenses de santé que les divers pouvoirs publics doivent consentir. Quoi qu'il en soit, il ne fait aucun doute que le coût sera nettement plus considérable que les avantages.

Cela ne signifie pas que la compétitivité de notre économie en pâtira, puisque tous les pays voisins devront faire des efforts similaires. Force est toutefois de reconnaître, si on veut être honnête, que la Belgique et le Luxembourg, en tant que pays «chauds» (c'est-à-dire parmi les premiers à être à l'origine du problème et à en souffrir), devront faire des efforts particulièrement grands.

On peut dès lors comprendre que les personnes qui négocient au nom de notre pays dans les enceintes européennes font tout pour arriver à une solution équitable. Il serait par ailleurs inacceptable qu'on ne place pas la barre assez haut, puisque ce qui est en jeu, c'est notre santé et celle de nos concitoyens européens. Cette discussion était inscrite à l'ordre du jour du Conseil des ministres européens de l'Environnement qui s'est tenu à Luxembourg le 12 octobre dernier. En préparation du projet de directive concernant les plafonds d'émission pour les polluants acidifiants et précurseurs d'ozone, la Belgique et les régions ont dû signaler quels étaient leurs objectifs. On pouvait en même temps prendre une décision sur les réductions d'émission en préparation du nouveau protocole à la Convention des Nations unies sur la pollution atmosphérique transfrontalière à longue distance (LRTAP), laquelle sera signée à Göteborg fin novembre, dans le cadre de la Commission économique pour l'Europe créée sous l'égide des Nations unies (ECE-UN).

Dans son avis du 28 septembre 1999, le Conseil de l'environnement et de la nature de la Flandre (Conseil MINA) a dit sa déception quant aux engagements que la Belgique et la Flandre avaient pris en la matière. Lors de la rédaction de la note contenant les objectifs en matière d'émission, destinée aux négociateurs au niveau européen, les syndicats et le mouvement écologiste n'ont pas été consultés en Flandre. Il y a eu une concertation uniquement avec des secteurs économiques (groupes cibles). En conséquence, on est resté loin en dessous des plafonds d'émission préconisés par les experts européens pour notre pays. Qui plus est, on resterait même en dessous des plafonds fixés par des engagements pris précédemment. Le Bureau européen de l'environnement et le mouvement écologiste dans les pays scandinaves étaient, eux aussi, mécontents de la faiblesse de la position belge.

Pour ce qui est des réductions des émissions dans le secteur de l'électricité, le mouvement écologiste n'est pas heureux qu'on parte du principe que la consommation énergétique et, donc, les émissions de CO₂ vont augmenter, ce qui est tout à fait contraire aux engagements internationaux que nous avons pris dans le cadre des conférences de Rio et de Kyoto pour lutter contre l'effet de serre.

Sur le plan des normes de produits, on peut également faire beaucoup plus d'efforts, par exemple abaisser la norme en ce qui concerne la teneur en soufre de l'essence et du fuel-oil.

kosteneffectief) kan ingegrepen worden om de luchtvervuiling in heel Europa te verminderen. Met het zogenaamde RAINS (Regional Acidification Information and Simulation)-model. België viel daarbij steeds in de prijzen. Deze specialisten stelden dan ook strenge zogenaamde emissieplafonds in het vooruitzicht voor ons land tegen het jaar 2010. Als men op deze emissiereductiedoelstellingen de kostencurve ook vervat in het model, toepast, komt men tot een astronomisch bedrag van ongeveer 77 miljard frank. Maar bij het noemen van een dergelijk cijfer past ook de nodige schroom: eerst en vooral is er sowieso al een kostprijs verbonden aan de maatregelen zoals die nu reeds voorzien zijn in het MINA 2-plan: kosten die de komende tien jaar zullen moeten gedragen worden door de industrie, de electriciens, de landbouw en de transportsector en tot op zekere hoogte ook door de overheid, voor begeleidingsmaatregelen. Tenminste als we ons eigen milieubeleidsplan ernstig nemen. Veel van de kostprijs zal overigens afhangen van de keuze voor ofwel emissie-beperkende maatregelen («end-of-the-pipe»-technieken) of van echt structurele maatregelen. Met die laatste zullen we uiteindelijk allicht goedkoper uitkomen. Naast kosten zal het terugdringen van deze vervuilende stoffen overigens ook baten opleveren. Bijvoorbeeld voor de landbouw (die zwaar aan rendement inboet door de vervuiling), maar ook en vooral voor de gezondheidsuitgaven voor de verschillende overheden. Maar goed: de kosten zullen allicht een stuk hoger uitvallen dan de baten.

Wat niet hoeft te betekenen dat het om een concurrentienadeel gaat voor onze economie. Want alle ons omringende landen zullen soortgelijke inspanningen moeten doen. Maar eerlijkheids-halve moeten we er wel bij zeggen dat van België en Luxemburg als hot spot-landen (eerste veroorzakers en slachtoffers) bijzonder hoge bijdragen verwacht worden.

Dat onze onderhandelaars in Europa aansturen op een billijke oplossing, is dus te begrijpen. Maar anderzijds zou het onaanvaardbaar zijn als men de lat niet hoog genoeg zou leggen. Want onze gezondheid en die van onze Europese medeburgers staat op het spel. Op 12 oktober stond heel deze discussie op de agenda van een Europese Raad van Milieuministers te Luxemburg. Ter voorbereiding van de ontwerp-richtlijn over emissieplafonds voor verzurende en ozonvormende stoffen moesten België en ook de gewesten hun doelstellingen opgeven. Tegelijk kon nog beslist worden over emissiereducties ter voorbereiding van het nieuw VN-Protocol rond grensoverschrijdende luchtverontreiniging (LRTAP) dat eind november in Göteborg zal ondertekend worden. Dit laatste in het kader van de Europese Commissie voor Europa binnen de schoot van de VN (ECE-UN).

In het advies van de MINA-Raad van 28 september 1999 spreekt de raad haar teleurstelling uit over de engagementen die België en Vlaanderen aangingen in dit verband. In het Vlaamse gewest werden de vakbonden en de milieubeweging bij de opstelling van de onderhandelingsnota met emissiedoelstellingen niet geraadpleegd. Er vond enkel overleg plaats met economische sectoren (doelgroepen). Het gevolg was dat men ver beneden de emissieplafonds bleef die door de Europese experts voor ons land werden vooropgesteld. Men zou zelfs beneden vroegere aangegane engagementen blijven. Ook het Europees Milieubureau en de Scandinavische milieubeweging waren boos omwille van de zwakke Belgische opstelling.

De milieubeweging is er niet over te spreken dat voor de emissiereducties in de elektriciteitssector wordt uitgegaan van een stijgend energieverbruik en dus een stijging van de CO₂-emissies, wat regelrecht ingaat tegen onze internationale verbintenissen in het kader van Rio en Kyoto inzake de bestrijding van het broeikaseffect.

Ook inzake productnormen kan veel verder worden gegaan, bijvoorbeeld de verlaging van de norm voor het zwavelgehalte in benzine en stookolie.

En conclusion: tout le débat sur les plafonds d'émission est aussi en rapport étroit avec les pics d'ozone que nous observons chaque été en cas de réel ensoleillement. L'ozone est une source secondaire de pollution. D'autres substances polluantes se comportent comme des précurseurs et, après avoir réagi les unes avec les autres, forment l'ozone, qui est un gaz dangereux. Or, il s'agit précisément de substances comme le NO_x et les COV, dont les émissions doivent être fortement réduites les dix prochaines années, sous peine de voir la pollution «de fond» par l'ozone rester élevée, beaucoup trop élevée, et d'observer donc chaque été plusieurs pics d'ozone dangereux. Aussi ne peut-on dissocier la nouvelle directive européenne fixant des plafonds d'émission de la troisième directive-«fille» sur la pollution atmosphérique, qui est en préparation et traite de l'ozone dans l'air ambiant. On vise à l'heure actuelle, en Europe, à un maximum de vingt jours de pics d'ozone en été, lequel doit être atteint en 2010. Ce chiffre est bien entendu inacceptable pour le mouvement écologiste européen, surtout depuis que les scientifiques établissent, de plus en plus souvent, un lien entre l'ozone et l'asthme chez les enfants.

1. L'honorable ministre peut-elle me dire comment sont préparées les négociations concernant le Protocole à la Convention des Nations unies sur la pollution atmosphérique et la directive européenne fixant des plafonds d'émission nationaux au niveau fédéral et en concertation avec les régions? Est-elle d'avis qu'il faudra préparer différemment à l'avenir ce genre d'importantes négociations internationales sur l'environnement?

2. Comment l'honorable ministre évalue-t-elle la situation après la réunion du Conseil des ministres à Luxembourg? Peut-on encore renforcer les objectifs belges en matière d'émission de polluants acidifiants et précurseurs d'ozone d'ici la tenue de la Conférence de Göteborg ou au cours des travaux préparatoires de la directive européenne fixant des plafonds d'émission? Existe-t-il des scénarios concrets et a-t-on calculé le coût en la matière? Qu'en est-il des émissions de CO_2 ? Votre administration peut-elle poursuivre ses travaux en partant de scénarios qui se basent sur un accroissement de la consommation d'énergie et des émissions de CO_2 ?

3. Quelle position la Belgique adoptera-t-elle à l'égard des propositions de l'Union européenne qui figurent dans la troisième directive-«fille» relative à l'ozone dans l'air ambiant? La Belgique accepte-t-elle de prendre comme objectif à long terme la norme en matière d'ozone fixée par l'Organisation mondiale de la santé en vue de la protection de la santé, qui est de $120 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (valeur moyenne sur 8 heures)? Les plafonds d'émission valables en Belgique pour les NO_x et les VOC sont-ils déterminés de manière qu'on dépasse le moins possible cette valeur limite pendant les mois d'été? Et, question essentielle: êtes-vous d'accord qu'on abaisse de 360 à $240 \mu\text{g}/\text{m}^3$ le seuil d'alerte pour les pics d'ozone et de 180 à 140 - $150 \mu\text{g}/\text{m}^3$ le seuil au-delà duquel on est tenu d'informer la population de la concentration d'ozone (ce qui équivaut à la mise en conformité des normes en matière de santé inscrites dans notre législation actuelle avec les normes de l'OMS)?

Réponse: L'honorable membre voudra bien trouver ci-après les réponses à ses questions.

1. La préparation des négociations relatives au protocole mixte de la convention LRTAP (Long Range Transboundary Air Pollution) sous l'égide de la CEE-NU (Communauté économique pour l'Europe des Nations unies — UNECE) et de la directive européenne NEC (national emission ceilings) ont essentiellement eu lieu dans le cadre du groupe directeur Atmosphère du CCPIE-CCIE (Comité de coordination de la politique internationale de l'environnement). C'est dans ce forum qu'ont été préparées les positions belges, sur la base des négociations entre les départements concernés (environnement, énergie, transports, agriculture, ...) et entre les différents niveaux de pouvoir (fédéral et régional). Ce dossier a occupé un espace prépondérant depuis fin 1998 dans les activités de ce groupe. Les contacts avec les secteurs industriels ont également été organisés dans le cadre de ce groupe directeur. Les positions belges ainsi préparées dans le groupe directeur Atmosphère ont ensuite été soumises au CCPIE plénier du 6 juillet 1999, avant d'être mises à l'agenda des CIE (conférences interministérielles de l'Environnement) des 25 août, 31 août et 7 octobre 1999.

Tenslotte: het hele debat rond de emissieplafonds heeft ook alles te maken met de ozonpieken die we elke zomer mogen meemaken als de zon echt gaat schijnen. Ozon is een secundaire vervuilingbron. Andere vervuilende stoffen gedragen zich als voorloperstoffen en vormen in onderlinge reactie het schadelijke ozongas. En dan gaat het juist om stoffen als NO_x en VOS waarvan de uitstoot sterk moet verminderd worden de komende tien jaar. Want anders zal de achtergrondvervuiling aan ozon hoog, veel te hoog blijven en zullen er dus ook altijd meerdere schadelijke ozonpieken per zomer blijven optreden. De nieuwe Europese richtlijn rond emissieplafonds kan dan ook niet los gezien worden van de derde dochterrichtlijn luchtvervuiling die in voorbereiding is rond ozon op leefniveau. In Europa mikken ze nu op een maximum van 20 dagen in de zomer met ozonpieken: tegen 2010 moet dit bereikt zijn. Dit is voor de Europese milieubeweging natuurlijk onaanvaardbaar. Vooral nu wetenschappers steeds meer de band beginnen leggen tussen ozon en astma bij kinderen.

1. Kan de geachte minister mij meedelen hoe de onderhandelingen rond het VN-«lucht»-Protocol en rond de Europese NEC-richtlijn werden voorbereid op federaal niveau en in overleg met de gewesten? Is ze van mening dat dit soort van belangrijke internationale milieu-onderhandelingen in de toekomst anders moeten voorbereid worden?

2. Hoe schat de geachte minister de situatie in na de Ministeraad te Luxemburg? Kunnen de Belgische emissiedoelstellingen voor verzurende en ozonvormende stoffen tegen de conferentie van Göteborg of in de aanloop naar de Europese richtlijn rond emissieplafonds nog aangescherpt worden? Bestaan daarrond concrete scenario's en kostenrekeningen? En wat met de CO_2 -uitstoot? Kan administratie verderwerken met scenario's die uitgaan van een feitelijke toename van het energieverbruik en van de CO_2 -uitstoot?

3. Welk standpunt zal België innemen ten aanzien van de voorstellen van de Europese Unie vervat in de zogenaamde derde dochterrichtlijn inzake ozonvervuiling op leefniveau? Aanvaardt België de ozongezondheidsnorm van de Wereldgezondheidsorganisatie van $120 \mu\text{g} \text{ ozon}/\text{m}^3$ (als 8-uurswaarde) als langetermijndoelstelling? Worden de Belgische emissieplafonds voor NO_x en VOS zodanig opgemaakt dat deze streefwaarde zo weinig mogelijk overschreden wordt tijdens de zomermaanden? En vooral bent u het eens met een verlenging van de alarmwaarde voor ozonpieken van 360 naar $240 \mu\text{g}/\text{m}^3$ en van de informatie drempel voor ozon van 180 naar 140 à $150 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (de doorrekening van de WGO-gezondheidsnorm naar de normen die nu in onze wetgeving staan ingeschreven)?

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te vinden op zijn vragen.

1. De onderhandelingen over het gemengd protocol van het LRTAP-Verdrag (Long Range Transboundary Air Pollution) onder de bescherming van UNECE (Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties) en van de Europese NEC-richtlijn (national emission ceilings) werden hoofdzakelijk voorbereid binnen de stuurgroep Atmosphère van het CCIM-CCPIE (Coördinatiefcomité internationaal milieubeleid). Hier werden de standpunten van België uitgewerkt via onderhandelingen tussen de betrokken departementen (milieu, energie, verkeer, landbouw, ...) en tussen de beleidsniveaus (federaal en gewestelijk). Dit dossier heeft sedert eind 1998 de hoofdmoot van de werkzaamheden van deze groep uitgemaakt. In het kader van deze stuurgroep werden eveneens contacten met de industrie gelegd. De aldus in stuurgroep Atmosphère tot stand gekomen Belgische standpunten werden vervolgens voorgelegd aan het plenaire CCIM van 6 juli 1999 vooraleer ze op de agenda van de ICL (interministeriële conferenties over het Leefmilieu) van 25 augustus, 31 augustus en 7 oktober 1999 werden geplaatst.

La position de la Belgique est basée sur l'analyse des multiples et complexes documents mis à la disposition des États par les instances internationales (dont les analyses coût-efficacité et les techniques de lutte contre l'acidification et l'ozone de l'institut de recherche autrichien IIASA et son modèle RAINS), les analyses spécifiques effectuées pour la Belgique par les bureaux d'étude (Econotec et Vito), les consultations (une vingtaine de réunions) des secteurs-clés (industrie, agriculture, ménages, transports), notamment via la plate-forme mixte (groupe directeur Atmosphère - groupe de travail Air de l'industrie), en plus des multiples réunions et contacts bilatéraux entre les départements, les niveaux de pouvoir et les secteurs-clés, ...

Bien que consciente du travail considérable réalisé par les administrations durant cette période préparatoire, je suis d'avis que, dans le futur, la préparation de tels dossiers pourrait encore être améliorée, notamment en élargissant la consultation aux autres groupes-cibles (ONG de protection de l'environnement, syndicats, ...). Ce point a d'ailleurs été soulevé lors de la CIE du 31 août 1999, où nous avons décidé de développer une stratégie commune et cohérente au sein des différents niveaux de pouvoirs pour la consultation des acteurs-cibles lors de la préparation de politiques et mesures à dimension internationale.

2. Lors de la CIE du 7 octobre 1999, les plafonds d'émissions belges ont été fixés pour les quatre polluants concernés. Ces chiffres devraient être repris dans le protocole et la directive. La Belgique s'engage à analyser les possibilités de revoir à la baisse les plafonds lors de la révision du protocole (et de la directive).

En ce qui concerne la consommation énergétique et les émissions de CO₂, ces points feront l'objet d'analyses plus précises lors des préparations de ces révisions. Dans le courant de l'année prochaine, nous disposerons notamment d'un nouveau plan de lutte contre les changements climatiques qui présentera les informations sur les prévisions en matière de consommation énergétique et d'émissions de CO₂, et des politiques et mesures à mettre en œuvre pour répondre aux engagements de Kyoto.

3. Comme les objectifs de qualité de l'air sont de la compétence des régions, voici les réponses communiquées par la cellule inter-régionale de l'Environnement (IRCEL-CELINE, G. Dumont):

— La Belgique approuve la norme sanitaire de l'OMS qui est de 120 µg/m³ (valeur sur 8 heures) comme objectif à long terme.

— Les plafonds d'émission belges pour le NO_x et les COV ont été établis sur la base des propositions dérivées du modèle RAINS en ce sens que le modèle lui-même assure un respect maximal de la norme OMS et fixe un objectif intermédiaire pour 2010 (20 jours avec dépassements en 2010).

— La Belgique ne peut se rallier à l'abaissement du seuil d'alerte actuel de 360 µg/m³ à 240 µg/m³ (comme valeur horaire) parce que:

- cet abaissement n'a aucun lien avec des effets inquiétants sur la santé;
- ces effets ne sont d'ailleurs pas associés à une valeur horaire mais à une valeur sur 8 heures;
- les dépassements des 240 µg/m³ peuvent provisoirement être encore tellement fréquents que le public ne perçoit plus le caractère de seuil d'alerte de cette valeur.

Si la valeur de 240 µg/m³ (valeur horaire) doit être une valeur seuil (par exemple en raison de l'harmonisation avec la législation allemande sur l'ozone), elle ne doit pas être un seuil d'alerte pour autant mais bien un second seuil pour l'information de l'ensemble de la population (donc pas uniquement des personnes sensibles pour lesquelles 180 µg/m³ est le seuil d'information).

— Nulle part dans les propositions d'une nouvelle directive sur l'ozone il n'est question d'un abaissement du seuil d'information à 140 ou 150 µg/m³, bien au contraire, les propositions maintiennent l'actuel seuil d'information de 180 µg/m³ (valeur horaire) en raison du fait qu'il est bien connu du public même si les effets sur la santé ne se mesurent pas au départ d'une valeur horaire.

De houding van België is gebaseerd op de analyse van talloze ingewikkelde documenten die de internationale organisaties ter beschikking stellen van de lidstaten (onder meer kosten-batenanalyses en technieken ter bestrijding van verzurend en ozon van het Oostenrijkse onderzoeksinstituut IIASA en zijn RAINS-model), op de specifieke analyses die namens België werden uitgevoerd door onderzoeksbureaus (Econotec en Vito), op overleg (een twintigtal vergaderingen) met de basissectoren (industrie, landbouw, huisgezinnen, vervoer), met name via het gemengd forum (stuurgroep Atmosfeer - werkgroep Lucht van de industrie), naast de verschillende vergaderingen en bilaterale contacten tussen departementen, beleidsniveaus, basissectoren, ...

Hoewel ik mij terdege bewust ben van het schitterende werk dat de administratie tijdens die voorbereidende periode heeft geleverd, ben ik toch van mening dat de voorbereiding van soortgelijke dossiers in de toekomst nog voor verbetering vatbaar is, met name door het overleg open te trekken naar andere doelgroepen (NGO's die zich met milieubescherming bezighouden, vakbonden, ...). Dit punt is overigens reeds ter sprake gekomen op de ICL van 31 augustus 1999, waar wij beslisten, bij het voorbereiden van beleidsopties en maatregelen met een internationale dimensie, binnen de verschillende beleidsniveaus een gemeenschappelijke en coherente strategie voor het raadplegen van de doelgroepen te ontwikkelen.

2. Op de ICL van 7 oktober 1999 werden de Belgische grenswaarden voor de vier betrokken vervuulende stoffen vastgelegd. Deze cijfers zouden in het protocol en in de richtlijn moeten worden opgenomen. België verbindt er zich toe de mogelijkheden te onderzoeken om bij de herziening van het protocol (en van de richtlijn) de grenswaarden naar beneden te herzien.

Het energieverbruik en de CO₂-uitstoot zullen tijdens de voorbereiding van deze herzieningen grondiger worden onderzocht. In de loop van volgend jaar zullen wij onder meer de beschikking krijgen over een nieuw plan ter bestrijding van de klimaatveranderingen, dat gegevens zal bevatten over de vooruitzichten inzake energieverbruik en CO₂-uitstoot, alsook beleidsplannen en maatregelen die zullen worden getroffen om te voldoen aan de in Kyoto aangegane verbintenissen.

3. Vermits de luchtkwaliteitsdoelstellingen tot de bevoegdheid van de gewesten behoren, volgen hier de antwoorden van de inter-regionale cel voor het Leefmilieu (IRCEL-CELINE, G. Dumont):

— België gaat akkoord met de WGO-gezondheidsnorm van 120 µg/m³ (8-uurswaarde) als langetermijndoelstelling.

— De Belgische emissieplafonds voor NO_x en VOS zijn afgeleid uit de voorstellen die uit het RAINS-model volgen waarbij door het model zelf wordt gezorgd voor een maximale naleving van de WGO-norm en waarbij een interimdoelstelling van 2010 wordt vastgelegd (20 dagen met overschrijdingen in 2010).

— België is het niet eens met de verlaging van de huidige alarmwaarde van 360 µg/m³ naar 240 µg/m³ (als 1-uurswaarde) omdat:

- die verlaging geen relatie heeft met alarmerende gezondheidseffecten;
- effecten trouwens niet aan een uurwaarde maar aan een 8-uurswaarde gebonden zijn;
- omdat de overschrijding van 240 µg/m³ voorlopig nog zo frequent kan voorkomen dat het «alarm»-karakter van die overschrijding niet meer als dusdanig door het publiek zal ervaren worden.

Indien 240 µg/m³ (1-uurswaarde) een drempel moet zijn (omwille van bijvoorbeeld harmonisatie met de Duitse ozonwetgeving), dan moet dit geen alarmdrempel zijn maar een tweede informatiedrempel voor de hele bevolking (dus niet alleen voor de gevoelige personen waarvoor 180 µg/m³ als informatiedrempel geldt).

— Er is nergens sprake in de voorstellen voor een nieuwe ozonrichtlijn van een verlaging van de informatiedrempel naar 140 à 150 µg/m³, integendeel, in de voorstellen wordt, wegens reeds bekendheid bij het grote publiek, de huidige informatiedrempel van 180 µg/m³ (1-uurswaarde) behouden ook al zijn de gezondheidseffecten niet te meten aan een 1-uurswaarde.

Ministre de l'Intérieur

Question n° 16 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique — Plans d'actions.

La circulaire du 20 avril 1999 (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) contient un «Code de bonne pratique» précisant la législation en matière d'actions positives. Ce Code de bonne pratique prévoit dans chaque institution, tous les cinq ans :

1. l'établissement d'un rapport analytique par le fonctionnaire chargé des actions positives, en collaboration avec le service du personnel et les membres de la commission interne d'accompagnement;

2. la rédaction d'un plan d'égalité des chances (plan quinquennal ou plan de politique générale) par le fonctionnaire chargé des actions positives, en collaboration avec la commission interne d'accompagnement, où est formulé un ensemble cohérent de mesures et où sont déterminés les objectifs finals à atteindre;

3. la réalisation d'une évaluation de ce plan et une actualisation du rapport analytique (cinq ans après l'adoption du plan de politique générale), suivies par l'élaboration d'un nouveau plan d'égalité des chances,

et tous les ans :

1. l'établissement d'un plan annuel déterminant les actions qui seront menées au cours de l'année à venir;

2. la mise en œuvre des points du plan annuel par les instances responsables (le fonctionnaire chargé des actions positives, la commission interne d'accompagnement, le fonctionnaire formateur, le service social, le service du personnel ou autres personnes et autres services);

3. une évaluation globale du plan au terme de l'année écoulée, après quoi le fonctionnaire et les membres de la commission interne d'accompagnement établissent un nouveau plan annuel;

4. au cours du mois de novembre, l'établissement par le fonctionnaire chargé des actions positives d'un rapport annuel qui sera transmis au coordinateur fédéral. Ce rapport annuel contient dans une première partie les résultats enregistrés au cours de l'année écoulée et propose dans une seconde partie un nouveau plan annuel pour l'année à venir;

5. les listes de membres de la commission interne d'accompagnement et les noms des antennes régionales sont également transmis tous les ans au coordinateur fédéral des actions positives.

L'honorable ministre pourrait-il faire le point de la situation dans son ministère (de même que, éventuellement, «dans chacun des parastataux relevant de celui-ci et soumis à l'arrêté royal du 27 février 1990») au sujet de chacune des tâches quinquennales, d'une part, et des tâches annuelles, d'autre part, préconisées par le Code de bonne pratique ?

Réponse: L'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité de chances entre les hommes et les femmes dans les services publics, modifié par l'arrêté royal du 24 août 1994, qui règle la politique de l'égalité de chances entre hommes et femmes dans les services publics fédéraux, ne contient aucune disposition relative à une actualisation quinquennale du rapport analytique et du plan d'égalité de chances et à l'établissement d'un plan et d'un rapport annuels.

La circulaire du 20 avril 1999 n'a pas pour objet de préciser la réglementation applicable et n'a dès lors pas de caractère contraignant.

En ce qui concerne mon département, le plan d'égalité des chances n'a été approuvé que le 9 mars 1998 par le ministre de l'Emploi et du Travail et de l'Égalité des chances du gouvernement précédent, de sorte que ce plan ne doit pas encore faire l'objet d'une révision.

Minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 16 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

In de omzendbrief van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) wordt aan de hand van een «Code van goede praktijk» de wetgeving inzake positieve acties verduidelijkt. In deze Code van goede praktijk is bepaald dat in elke instelling vijfjaarlijks :

1. een analytisch rapport wordt opgesteld door de positieve-actieambtenaar in samenwerking met de personeelsdienst en de leden van de interne begeleidingscommissie;

2. een gelijke-kansenplan (vijfjarenplan of algemeen beleidsplan) wordt opgesteld door de positieve-actieambtenaar samen met de interne begeleidingscommissie, waarin een samenhangend pakket van maatregelen wordt geformuleerd en wordt aangegeven welke veranderingen uiteindelijk moeten bereikt worden;

3. een evaluatie van het algemeen beleidsplan en een actualisatie van het analytisch rapport wordt doorgevoerd (vijf jaar nadat het algemeen beleidsplan werd aangenomen), waarna een nieuw gelijke-kansenplan kan worden ontworpen,

en dat jaarlijks :

1. een jaarplan wordt opgesteld dat de acties die men zal uitvoeren binnen het komende jaar vastlegt;

2. de punten van het jaarplan worden uitgevoerd door de verantwoordelijke instanties (de positieve-actieambtenaar, de interne begeleidingscommissie, de vormingsambtenaar, de sociale dienst, de personeelsdienst, ...);

3. het jaarplan wordt geëvalueerd, waarna de ambtenaar en de leden van de interne begeleidingscommissie een nieuw jaarplan opstellen;

4. in november een jaarverslag wordt opgesteld dat wordt overgemaakt aan de federale coördinator positieve actie. In dit jaarverslag wordt in een eerste deel gerapporteerd over de geboekte resultaten in het voorbije werkjaar. In een tweede deel wordt een nieuw jaarplan voor het komende werkjaar voorgesteld;

5. de lijsten van de leden van de interne begeleidingscommissie en de namen van de regionale contactpersonen eveneens worden overgemaakt aan de federale coördinator positieve acties.

Graag had ik van de geachte minister vernomen wat de stand van zaken is in zijn ministerie (eventueel ook «en in elk van de onder het ministerie ressorterende parastatale die onder het koninklijk besluit van 27 februari 1990 vallen») inzake elk van de vijfjaarlijkse punten enerzijds en de jaarlijkse punten anderzijds die worden vooropgesteld in de Code van goede praktijk.

Antwoord: Het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten, gewijzigd door het koninklijk besluit van 24 augustus 1994, dat het gelijkekansenbeleid voor mannen en vrouwen in de federale overheidsdiensten regelt, bevat geen enkele bepaling met betrekking tot een vijfjaarlijkse actualisatie van het analytisch rapport en het gelijkekansenplan en het jaarlijks opstellen van een jaarplan en een jaarverslag.

De omzendbrief van 20 april 1999 heeft de verduidelijking van de reglementering niet tot voorwerp en heeft bijgevolg geen dwingend karakter.

Wat mijn departement betreft, werd het gelijke-kansenplan slechts op 9 maart 1998 door de minister van Tewerkstelling en Arbeid en Gelijke-kansenbeleid van de vorige regering goedgekeurd, zodat dit nog niet aan herziening toe is.

Question n° 47 de M. Creyelman du 2 septembre 1999 (N.):**Championnats d'Europe de football. — Maintien de l'ordre.**

Selon le médiateur national néerlandais, M. Oosting, on sous-estime fortement les problèmes qui pourraient se poser lors d'éventuelles perturbations de l'ordre public à l'occasion des championnats d'Europe de football. Il pense que les pouvoirs publics ne sont pas bien préparés à expulser éventuellement les supporters en provenance de l'Union européenne qui seraient mêlés à des bagarres ou à d'autres problèmes touchant l'ordre public. Le médiateur est d'avis que l'on ne peut en principe pas expulser des personnes originaires de l'Union européenne, contrairement aux personnes étrangères à celle-ci.

Le ministère de l'Intérieur néerlandais considère quant à lui que l'expulsion de citoyens de l'UE n'est pas conditionnée par l'existence d'une menace actuelle. Le médiateur estime que ce raisonnement ne tient pas et prévoit dès lors bien des difficultés si les autorités néerlandaises agissent en conséquence lors des championnats d'Europe de football qui auront lieu aux Pays-Bas et en Belgique l'an prochain.

L'honorable ministre pourrait-il déjà dès lors répondre aux questions suivantes :

1. A-t-il déjà pris contact avec son homologue néerlandais à ce sujet ?
2. Est-il exact que les hooligans originaires de l'UE ne peuvent pas être expulsés ?
3. Comment résoudra-t-il ce problème ?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les renseignements suivants.

1. La question faisant l'objet de votre demande n'a pas encore donné lieu à des contacts interministériels. L'entrée, le séjour et l'éventuel éloignement des supporters de football fait toutefois l'objet d'une concertation entre l'Office des étrangers et la gendarmerie, d'une part, et le Service d'immigration et de naturalisation (Immigratie- en Naturalisatiedienst), relevant du ministère de la Justice néerlandais, et la Maréchaussée royale, d'autre part.

2 et 3. En vertu de l'article 43 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'entrée et le séjour peuvent être refusés à un ressortissant d'un État membre de l'Union européenne pour des raisons d'ordre public ou de sécurité publique. De telles mesures doivent être fondées exclusivement sur le comportement personnel de l'intéressé.

L'article 7, alinéa 1^{er}, 3^o, de la même loi dispose que l'étranger qui n'est ni autorisé, ni admis à séjourner plus de trois mois ou à s'établir dans le Royaume, peut faire l'objet d'un ordre de quitter le territoire si, par son comportement, il est considéré comme pouvant compromettre l'ordre public. L'alinéa 2 du même article permet de faire ramener pour la même raison et sans délai l'étranger concerné à la frontière de son pays d'origine.

Il ressort d'une lecture de ces deux articles que les supporters de football ressortissants d'autres États membres de l'Union européenne peuvent être éloignés du territoire belge s'ils forment, par leur comportement personnel, une menace pour l'ordre public ou la sécurité publique. Le caractère actuel de cette menace est constitué par le ou les match(s) de football, qui donnent à certains l'occasion de se livrer à des actes de violence ou d'avoir une mauvaise conduite. Les mesures d'éloignement précitées sont entièrement conformes au droit communautaire.

Dans une communication officielle au Conseil et au Parlement européen du 19 juillet 1999, la Commission des Communautés européennes a d'ailleurs reconnu que les États membres disposent d'une compétence discrétionnaire pour prendre des mesures individuelles d'ordre public et de sécurité publique à l'égard de citoyens de l'Union européenne, afin de prévenir la violence et le hooliganisme au cours de manifestations sportives, pour autant que ces mesures soient fondées exclusivement sur le comportement personnel des intéressés.

Vraag nr. 47 van de heer Creyelman d.d. 2 september 1999 (N.):**Europese Kampioenschappen voetbal. — Handhaving van de openbare orde.**

Volgens de Nederlandse nationale ombudsman, de heer Oosting, worden de problemen bij mogelijke ordeverstoringen tijdens het EK voetbal zwaar onderschat. Hij denkt dat de overheid niet goed is voorbereid om voetbalsupporters uit de Europese Unie eventueel te kunnen uitzetten, als zij betrokken zijn bij rellen of andere problemen met de openbare orde. De ombudsman meent dat mensen uit de Europese Unie in principe niet kunnen worden uitgezet, zoals dat wel kan bij mensen van buiten de EU.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken in Nederland vindt daarentegen dat er van een actuele bedreiging geen sprake moet zijn voor het uitzetten van EU-inwoners. De ombudsman vindt dat deze redenering niet opgaat en voorziet daarom veel problemen als de Nederlandse overheid volgens deze redenering gaat optreden tijdens de Europese Kampioenschappen voetbal in Nederland en België volgend jaar.

Volgende vragen dringen zich dan ook op :

1. Heeft de geachte minister hieromtrent al contact opgenomen met zijn collega-minister uit Nederland ?
2. Is het inderdaad zo dat reischoppers uit de EU het land niet kunnen uitgezet worden ?
3. Hoe zal de geachte minister dit probleem verhelpen ?

Antwoord: Ik het de eer het geachte lid het hierna volgende te antwoorden.

1. Met betrekking tot de kwestie die het voorwerp uitmaakt van uw vraag hebben nog geen interministeriële contacten plaatsgevonden. Aangaande de binnenkomst, het verblijf en de mogelijke verwijdering van voetbalsupporters vindt wel overleg plaats tussen de Dienst vreemdelingenzaken en de rijkswacht enerzijds en de Immigratie- en Naturalisatiedienst, ressorterend onder het Nederlands ministerie van Justitie, en de Koninklijke Marechaussee anderzijds.

2 en 3. Krachtens artikel 43 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, kunnen de binnenkomst en het verblijf aan een onderdaan van de Europese Unie geweigerd worden om redenen van openbare orde of openbare veiligheid. Dergelijke maatregelen mogen uitsluitend gegrond worden op het persoonlijk gedrag van de betrokkene.

Artikel 7, eerste lid, 3^o, van dezelfde wet bepaalt dat een vreemdeling die noch gemachtigd, noch toegelaten is tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk of om er zich te vestigen, onderworpen kan worden aan een bevel om het grondgebied te verlaten, wanneer hij door zijn gedrag geacht wordt de openbare orde te kunnen schaden. Het tweede lid van hetzelfde artikel laat toe dat de betrokken vreemdeling, om dezelfde reden, zonder verwijl naar de grens van het land van herkomst wordt teruggeleid.

Uit een gezamenlijke lezing van beide artikelen volgt dat voetbalsupporters uit andere lidstaten van de Europese Unie van het Belgisch grondgebied kunnen worden verwijderd, in zoverre zij door hun persoonlijk gedrag een bedreiging vormen voor de openbare orde of de openbare veiligheid. Het actueel karakter van die bedreiging wordt gevormd door de voetbalwedstrijd(en), die voor sommigen de aanleiding zijn om zich te buiten te gaan aan gewelddaden en wangedrag. Dergelijke verwijderingsmaatregelen zijn volledig in overeenstemming met het gemeenschapsrecht.

In een officiële mededeling aan de Raad en aan het Europees Parlement van 19 juli 1999 heeft de Commissie van de Europese Gemeenschappen overigens erkend dat de lidstaten een discretionaire bevoegdheid bezitten om individuele maatregelen van openbare orde en openbare veiligheid te nemen ten aanzien van ingezetenen van de Europese Unie, om geweld en hooliganisme tijdens sportmanifestaties te voorkomen, voor zover die maatregelen uitsluitend gegrond worden op het persoonlijk gedrag van de betrokkenen.

Question n° 103 de M. Decaluwe du 6 octobre 1999 (N.):**Responsabilité civile des échevins. — Action récursoire. — Date de l'entrée en vigueur.**

L'article 2 de la loi du 4 mai 1999 relative à la responsabilité civile et pénale des bourgmestres, échevins et membres de la députation permanente (*Moniteur belge* du 28 juillet 1999) insère dans la nouvelle loi communale un article 271bis disposant que les membres du collège échevinal qui font l'objet d'une action en dommages et intérêts devant la juridiction civile ou répressive peuvent appeler à la cause l'État ou la commune, ou que ces institutions peuvent également demander à intervenir volontairement dans la cause.

Aussi l'article 4 prévoit-il que la commune est tenue de contracter (et de payer) une assurance visant à couvrir la responsabilité civile, en ce compris l'assistance en justice, des personnes précitées dans l'exercice normal de leurs fonctions. Il prévoit également que le Roi arrête les modalités d'exécution de cette loi. L'arrêté royal en question porte la même date que la loi concernée et a été publié le même jour.

L'article 3, deuxième alinéa, de la loi dispose encore qu'une action récursoire à l'encontre des mandataires communaux précités peut être intentée, mais qu'elle est limitée au dol, à la faute lourde ou à la faute légère présentant un caractère habituel.

Je saurais gré à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. À qui appartiendra-t-il d'apprécier si une action récursoire doit (éventuellement) être intentée (plus tard) à l'encontre d'un membre du collège échevinal pour une des raisons précitées (aussi en cas de récidive)? Est-ce au conseil communal (où le collège échevinal dispose toutefois généralement d'une majorité, et sera donc dans une large mesure à la fois juge et partie), ou bien exclusivement à l'autorité (aux autorités) de tutelle et si oui, laquelle ou lesquelles? La compagnie d'assurances concernée peut-elle aussi intenter une telle action dans le cadre de son éventuel droit de recours et, dans l'affirmative, cette action sera-t-elle dirigée contre la commune ou contre le mandataire concerné?

2. L'action récursoire est-elle soumise à un montant maximum et, dans l'affirmative, à combien est-il actuellement fixé?

3. La loi ne mentionne pas expressément à quel moment elle sortira ses effets. Peut-on supposer en l'occurrence qu'elle est entrée en vigueur le 7 août 1999 (soit le dixième jour de sa publication au *Moniteur belge*)?

4. La loi en question ne prévoyant pas de régime transitoire explicite, j'aurais voulu savoir, dans l'hypothèse où une contestation serait née, dans le passé, à l'encontre d'un mandataire communal susvisé et le tribunal viendrait seulement de lui donner tort (un arrêt récent du Conseil d'État par exemple), si une action civile peut à présent être intentée et si le cas peut déjà ressortir à la nouvelle loi (pour autant bien sûr qu'une assurance visant à couvrir la responsabilité civile ait été contractée dès l'entrée en vigueur de la loi) ou bien s'il y a lieu de se référer à la date du fait initial (à laquelle il n'était pas prévu de couverture).

5. Toutes les communes ont-elles déjà contracté pareille assurance?

Réponse: 1. C'est au conseil communal qu'il appartient d'introduire l'action récursoire visée à l'article 271ter NLC. Le conseil communal est en effet chargé de la gestion générale de la commune. Parmi les organes communaux, il dispose de la « plénitude de compétence ». Il est compétent chaque fois que la loi ne confie pas une matière déterminée de nature communale au pouvoir de décision d'un autre organe communal.

L'article 271ter NLC traite de l'action récursoire de la commune. Il en résulte qu'il n'incombe pas à l'autorité de tutelle ni à la compagnie d'assurance d'introduire cette action.

2. L'action récursoire de la commune n'est légalement pas soumise à un montant maximum déterminé. Elle doit toutefois

Vraag nr. 103 van de heer Decaluwe d.d. 6 oktober 1999 (N.):**Burgerrechtelijke aansprakelijkheid vanschepenen.—Regresvordering. — Datum inwerkingtreding.**

Door artikel 2 van de wet van 4 mei 1999 betreffende de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van burgemeesters, schepenen en leden van de bestendige deputatie (*Belgisch Staatsblad* van 28 juli 1999) wordt in de nieuwe gemeentewet een artikel 271bis ingevoegd, waarin bepaald wordt dat leden van het schepencollege waartegen een vordering tot schadevergoeding wordt ingesteld voor het burgerlijk gerecht of het strafgerecht, de Staat of de gemeente in het geding kunnen betrekken, ofwel dat deze instellingen ook kunnen vragen om hierin vrijwillig tussen te komen.

In artikel 4 wordt daarom gesteld dat de gemeente een verzekering moet afsluiten (en betalen) om de burgerlijke aansprakelijkheid met inbegrip van rechtsbijstand van voornoemde personen te dekken bij de normale uitoefening van hun ambt. Tevens wordt hierin gedefinieerd dat de Koning de nadere regels vaststelt voor de uitvoering van deze wet. Het betrokken koninklijk besluit draagt dezelfde datum als deze wet, en het is met haar tezamen bekendgemaakt.

In artikel 3, tweede alinea, van de wet wordt ook nog bepaald dat een regresvordering ten aanzien van voornoemde gemeentelijke mandatarissen kan ingesteld worden, maar dat deze beperkt is tot gevallen van bedrog, zware schuld of lichte schuld die bij hen gewoonlijk voorkomt.

Graag had ik de geachte minister volgende vragen gesteld:

1. Wie dient er gaan te oordelen als tegen een lid van het schepencollege (later eventueel) een regresvordering moet ingesteld worden om voornoemde redenen (ook in geval van herhaling)? Is dit de gemeenteraad (hierin beschikt het schepencollege echter meestal over een meerderheid en is het dan voor een groot stuk rechter en partij tezelfder tijd), of is dit uitsluitend voorbehouden aan de toeziende overhe(i)d(en), en zo ja dewelke? Kan er ook een dergelijke eis ingesteld worden door de betrokken verzekeringmaatschappij in het kader van haar eventueel verhaalrecht, en zo ja, is deze dan gericht tegen de gemeente of de betrokken mandataris?

2. Is deze regresvordering aan een bepaald maximum bedrag onderworpen, en zo ja, op hoeveel is dit momenteel vastgesteld?

3. In de wet wordt niet uitdrukkelijk bepaald wanneer ze van toepassing wordt. Mag hier gesteld worden dat zij in voege is getreden vanaf 7 augustus 1999 (de 10e dag na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*)?

4. In deze wet is geen uitdrukkelijke overgangsregeling voorzien, zodat ik ook van u graag vernomen had of indien in het verleden ten aanzien van een voornoemd gemeentelijk mandataris een geschil ontstaan is en deze nu pas in het ongelijk werd gesteld (bijvoorbeeld door een recent arrest van de Raad van State) er thans een burgerrechtelijk geding kan worden ingeleid, als dit reeds onder deze nieuwe wet kan ondergebracht worden (vanzelfsprekend op voorwaarde dat onmiddellijk bij het in voege treden van de wet een dergelijke aansprakelijkheidsverzekering was afgesloten) of slaat dit terug op de datum waarop het oorspronkelijk feit zich reeds heeft voorgedaan (en hiervoor nog geen dekking voorzien is).

5. Hebben reeds alle gemeenten een dergelijke verzekering afgesloten?

Antwoord: 1. Het is de gemeenteraad die de regresvordering bedoeld in artikel 271ter NGW moet instellen. De gemeenteraad is immers belast met het algemeen beleid in de gemeente. Onder de gemeentelijke organen beschikt hij over « de volheid van bevoegdheid ». Hij is bevoegd telkens de wet een bepaalde aangelegenheid van gemeentelijke aard niet aan de beslissingsmacht van een ander gemeentelijk orgaan opdraagt.

Artikel 271ter NGW handelt over de regresvordering van de gemeente. Hieruit volgt dat deze vordering niet toekomt aan de toezichthoudende overheid, noch aan de verzekeringsmaatschappij.

2. De regresvordering van de gemeente is wettelijk niet aan een bepaald maximumbedrag onderworpen. Ze dient natuurlijk wel

rester limitée à l'amende à laquelle le bourgmestre et/ou l'échevin a été condamné et pour laquelle la commune a été rendue civilement responsable.

3. La loi du 4 mai 1999 relative à la responsabilité civile et pénale des bourgmestres, échevins et membres de la députation permanente ne fixe pas expressément la date d'entrée en vigueur de cette loi. Par conséquent, en application de l'article 4 de la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires, elle est devenue obligatoire dix jours après sa publication au *Moniteur belge* du 28 juillet 1999.

4. Les parties qui contractent l'assurance, à savoir la commune et la compagnie d'assurance, doivent fixer dans le contrat la date à laquelle l'assurance prend cours. En fonction des desiderata des parties, l'assurance peut porter sur des faits préalables à la conclusion du contrat mais pour lesquels le bourgmestre ou l'échevin n'est condamné qu'a posteriori et pour lesquels la commune est rendue responsable a posteriori, après la conclusion du contrat, ou uniquement sur les faits survenant après la conclusion du contrat.

5. Étant donné que la loi n'impose pas aux communes de signaler la conclusion d'un tel contrat d'assurance à l'autorité fédérale, je ne suis pas en mesure de communiquer des informations précises en la matière à l'honorable membre.

Il ressort toutefois de contacts avec l'Union des villes et des communes que de nombreuses communes ont déjà procédé à la conclusion de ce contrat d'assurance.

Question n° 104 de M. Ramoudt du 6 octobre 1999 (N.):

Mines de la Deuxième Guerre mondiale. — Enlèvement. — Adjudication.

Il y aurait eu récemment une adjudication en vue de l'enlèvement des mines et des bombes de la Deuxième Guerre mondiale retrouvées au littoral.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes.

1. Une telle adjudication a-t-elle effectivement eu lieu ?
2. Si oui, comment s'est-elle déroulée ?
3. Y a-t-il eu plusieurs candidats ?
4. L'armée peut-elle aussi participer à une telle adjudication et, si oui, l'a-t-elle fait, et quel fut le résultat ?

Réponse: Mon département n'est nullement associé à une adjudication concernant l'enlèvement de mines de guerre et de bombes dans la région côtière.

Les adjudications éventuelles relatives à un tel enlèvement sont lancées par les villes ou communes du littoral concernées par ce problème.

**Ministre des Affaires sociales
et des Pensions**

Question n° 17 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 146).

beperkt te blijven tot de geldboete waartoe de burgemeester en/of de schepen veroordeeld is en waarvoor de gemeente burgerrechtelijk aansprakelijk gesteld is.

3. In de wet van 4 mei 1999 betreffende de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van burgemeesters, schepenen en leden van de bestendige deputatie wordt niet uitdrukkelijk bepaald wanneer ze in werking treedt. Bijgevolg is ze, in toepassing van artikel 4 van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik van talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen verbindend geworden tien dagen na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 1999.

4. De partijen die de verzekeringsovereenkomst aangaan, dit wil zeggen de gemeente en de verzekeringsmaatschappij, moeten in de overeenkomst bepalen vanaf welke datum de verzekering ingaat. Naargelang de wens van de partijen kan de verzekering betrekking hebben op feiten voorafgaand aan het sluiten van de overeenkomst, maar waarvoor de burgemeester of schepen slechts achteraf veroordeeld wordt en de gemeente achteraf, na het sluiten van de overeenkomst, aansprakelijk gesteld wordt, of slechts op de feiten die zich voordoen na het sluiten van de overeenkomst.

5. Aangezien de wet de gemeenten niet oplegt het afsluiten van een dergelijke verzekering te melden aan de federale overheid, kan ik het geachte lid hierover geen precieze gegevens verstrekken.

Uit contacten met de Vereniging van steden en gemeenten blijkt echter dat reeds vele gemeenten tot het sluiten van deze verzekering zijn overgegaan.

Vraag nr. 104 van de heer Ramoudt d.d. 6 oktober 1999 (N.):

Mijnen uit de Tweede Wereldoorlog — Opruiming — Aanbesteding.

Er zou onlangs een aanbesteding geweest zijn voor de opruiming van de oorlogsmijnen en dito bommen uit de Tweede Wereldoorlog die gevonden zijn in de kuststrook.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen.

1. Klopt de informatie als zou er een dergelijke aanbesteding geweest zijn ?
2. Zo ja, hoe is deze aanbesteding verlopen ?
3. Zijn er meerdere kandidaten geweest ?
4. Kan het leger ook aan een dergelijke aanbesteding deelnemen en, zo ja, heeft het leger dat ook gedaan en met welk resultaat ?

Antwoord: Mijn departement is op generlei wijze betrokken bij een aanbesteding voor de opruiming van de oorlogsmijnen en bommen in de kuststrook.

De eventuele aanbestedingen voor dergelijke opruiming gebeuren door de desbetreffende kuststeden of kustgemeenten.

**Minister van Sociale Zaken
en Pensioenen**

Vraag nr. 17 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 146).

Réponse: Je prie l'honorable membre de trouver ci-après la réponse à la question posée en ce qui concerne les organismes d'intérêt public placés sous ma tutelle.

Fonds des accidents du travail

I. Obligations quinquennales

1. Un premier rapport analytique a été rédigé en 1991-1992 avec des statistiques relatives à l'année 1989.

Un deuxième rapport analytique a été rédigé en 1997 avec des statistiques relatives aux années 1996 et 1997.

2. Un plan de politique générale a été approuvé en 1992.

Depuis lors, on n'a pas rédigé de nouveau plan de politique générale.

3. Le plan de politique générale n'a pas encore été évalué globalement.

II. Obligations annuelles

1. Le dernier plan annuel, pour 1999, a été approuvé en décembre 1998.

2. Le plan annuel est mis en œuvre par les différentes instances concernées (fonctionnaire chargé des actions positives, commission interne d'accompagnement, directeur de la formation, service social, service du personnel, etc.).

3. Le plan annuel précédent a été évalué en décembre 1998.

Le plan annuel actuel sera évalué en novembre 1999, après quoi on rédigera un plan annuel pour 2000.

4. Le plan annuel a été transmis au coordinateur fédéral.

5. La liste des membres de la commission interne d'accompagnement sera transmise au coordinateur fédéral conjointement avec le rapport annuel.

Office national des vacances annuelles

Le plan d'égalité des chances de l'ONVA date de 1993. Il a cependant évolué d'année en année. Son renouvellement, ainsi que l'établissement du rapport analytique, sont à l'ordre du jour de réunions de la commission interne d'accompagnement. Ce sera fait dans les meilleurs délais.

Le plan annuel, suggéré par la circulaire du 20 avril 1999, sera réalisé en fin d'année et vaudra pour l'an 2000. Il sera communiqué au coordinateur fédéral, avec la liste des membres de la commission interne d'accompagnement.

Fonds des maladies professionnelles

I. Obligations quinquennales

1. Le rapport analytique a été établi par le fonctionnaire chargé des actions positives et approuvé par le comité de gestion en sa séance du 9 novembre 1992.

2. À la même époque, un plan d'égalité des chances a été rédigé par le fonctionnaire en collaboration avec la commission interne d'accompagnement.

3. Du fait, d'une part, du départ de notre organisme du fonctionnaire chargé des actions positives et de son remplacement récent par le comité de gestion, et, d'autre part, du fait que la procédure de l'article 3 de l'arrêté royal du 27 février 1990 ne fixait aucune périodicité, l'évaluation du plan de politique générale approuvé en 1992 n'a, à ce jour, pas encore été réalisée.

Cependant, suite et conformément au modèle préconisé dans le Code de bonne pratique, les dispositions nécessaires ont été prises pour que cette évaluation soit faite à bref délai, de même que l'élaboration d'un nouveau plan d'égalité des chances.

II. Obligations annuelles

1. L'établissement du plan annuel relatif à l'an 2000 et déterminant les actions qui seront menées au cours de l'année à venir est en préparation.

2. La mise en œuvre des points du plan annuel par les instances responsables est réalisée dans sa quasi-totalité.

3. L'évaluation globale du plan au terme de l'année écoulée et l'établissement du nouveau plan annuel sont prévus pour avant la fin de l'année.

4. Le rapport établi sous forme de note destinée au coordinateur fédéral et qui doit lui être remis au mois de novembre lui sera transmis dans les délais.

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vraag te vinden wat betreft de instellingen van openbaar nut die onder mijn bevoegdheid staan.

Fonds voor arbeidsongevallen

I. Vijfjaarlijkse verplichtingen

1. Een eerste analytisch rapport werd opgesteld in 1991-1992 met statistieken van 1989.

Een tweede analytisch rapport werd opgesteld in 1997 met statistieken van 1996 en 1997.

2. Een algemeen beleidsplan werd in 1992 goedgekeurd.

Sindsdien werd geen nieuwe algemeen beleidsplan opgesteld.

3. Het algemeen beleidsplan werd nog niet globaal geëvalueerd.

II. Jaarlijkse verplichtingen

1. Het laatste jaarplan, voor 1999, werd in december 1998 goedgekeurd.

2. Het jaarplan wordt uitgevoerd door de diverse betrokken instanties (positieve-actieambtenaar, interne begeleidingscommissie, opleidingsdirecteur, sociale dienst, personeelsdienst, ...).

3. Het vorige jaarplan werd geëvalueerd in december 1998.

Het huidige jaarplan zal geëvalueerd worden in november 1999, waarna een jaarplan voor 2000 zal opgesteld worden.

4. Het jaarverslag werd overgemaakt aan de federale coördinator.

5. Samen met het jaarverslag zal een lijst van de leden van de interne begeleidingscommissie doorgestuurd worden aan de federale coördinator.

Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

Het gelijke-kansenplan van de RJV dateert van 1993. Het evolueerde evenwel van jaar tot jaar. De hernieuwing ervan, alsmede het opstellen van het analytisch verslag, staan op de agenda van vergaderingen van de interne begeleidingscommissie. Dit zal zo spoedig mogelijk gebeuren.

Het jaarlijks plan, dat door de omzendbrief van 20 april 1999 gesuggereerd werd, zal op het einde van het jaar opgesteld worden en voor het jaar 2000 gelden. Het zal, samen met de lijst van de leden van de interne begeleidingscommissie, ter kennis worden gebracht van de federale coördinator.

Fonds voor de beroepszieken

I. Vijfjaarlijkse verplichtingen

1. Het analytisch rapport werd opgesteld door de positieve-actieambtenaar en het werd goedgekeurd door het beheerscomité tijdens zijn vergadering van 9 november 1992.

2. In dezelfde periode werd een gelijke-kansenplan door de ambtenaar opgesteld in samenwerking met de interne begeleidingscommissie.

3. Daar de positieve-actieambtenaar onze instelling verlaten heeft en onlangs door het beheerscomité vervangen werd, en daar de procedure van artikel 3 van het koninklijk besluit van 27 februari 1990 geen periodiciteit vaststelde, heeft de evaluatie van het algemeen beleidsplan, dat in 1992 goedgekeurd werd, tot nu toe nog niet plaatsgevonden.

Overeenkomstig het model aanbevolen in de Code van goede praktijk, werden de nodige maatregelen evenwel genomen om deze evaluatie binnenkort te verwezenlijken en een nieuw gelijke-kansenplan op te stellen.

II. Jaarlijkse verplichtingen

1. Het jaarplan voor 2000 dat de acties vastlegt die binnen het komende jaar zullen worden uitgevoerd is thans in voorbereiding.

2. De punten van het jaarplan werden door de verantwoordelijke instanties in hun quasi-totaliteit uitgevoerd.

3. De globale evaluatie van het plan op het einde van het verlopen jaar en de opstelling van het nieuwe jaarplan zijn voorzien vóór het einde van het jaar.

4. Het verslag opgesteld onder de vorm van een nota, bestemd voor de federale coördinator die hem in november moet medegedeeld worden zal tijdig verstuurd worden.

5. Le coordinateur fédéral a été informé régulièrement de la mise à jour de la liste des membres de la commission interne.

Institut national d'assurance maladie-invalidité

D'une façon générale, les mesures dont il est question dans la circulaire du 20 avril 1999 seront mises en œuvre à l'INAMI.

À partir du 1^{er} janvier 2000, un fonctionnaire chargé des actions positives s'occupera de la mission exposée dans la circulaire précitée.

Jusqu'à présent, la commission interne d'accompagnement s'est efforcée de réaliser au mieux les objectifs qui ont été déterminés en matière d'actions positives.

Office national de sécurité sociale

La commission interne d'accompagnement avait cessé de se réunir du fait de l'absence pour maladie de la présidente.

Celle-ci ayant donné sa démission, une nouvelle commission a été mise sur pied fin de l'année dernière.

Un plan annuel sera élaboré tout prochainement, reprenant les actions à entreprendre dans l'année à venir.

L'office n'a pas encore procédé à la nomination du fonctionnaire d'action positive, la procédure est en cours.

Le plan quinquennal pourra alors être réalisé.

Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

Compte tenu du manque d'effectif dont nous disposons et notamment au niveau 1, de l'ampleur des tâches à assurer, pour lesquelles il y a lieu d'accorder une priorité absolue (passage à l'an 2000, carte SIS, etc.), il n'a pas été possible, jusqu'à présent, de mettre en place les structures prévues.

Toutefois, la procédure de désignation du fonctionnaire chargé des actions positives devrait avoir lieu dans les toutes prochaines semaines.

Office national de sécurité sociale des administratifs provinciales et locales

Jusqu'à présent l'ONSS-APL n'a pas donné suite à la circulaire du 20 avril 1999 concernant le «Code de bonne pratique».

À l'intérieur de l'office, une commission interne d'accompagnement a bien été constituée, dont la composition à ce jour est identique à celle qui vous a été communiquée en 1997.

Les missions principales de l'ONSS-APL, auxquelles en sont constamment ajoutées de nouvelles, exigent nécessairement la disponibilité totale de tous agents, en sorte que l'accompagnement du plan d'égalité des chances est négligé.

De plus, il semble n'exister pour l'instant, au sein de l'organisme, aucune demande concrète d'actions positives.

Toutefois, l'office s'engage à exécuter les points annuels et quinquennaux contenus dans le «Code de bonne pratique».

Office national des pensions

Le 28 juin 1999, la commission interne d'accompagnement de l'Office national des pensions a transmis aux membres du conseil de direction une documentation détaillée concernant le «Code de bonne pratique». Cette documentation ayant pu à présent être étudiée, la commission interne d'accompagnement va contacter prochainement le conseil de direction en vue d'une concertation concrète.

Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

En réponse à votre question, il y a lieu de signaler que l'office n'a pas encore élaboré de plan d'égalité des chances formalisé au sens de la réglementation. Il a toutefois développé un certain nombre d'initiatives qui se situent entièrement dans le prolongement des objectifs d'un plan d'égalité des chances et qui visent à une participation équilibrée des deux sexes.

Certaines actions, comme par exemple celles concernant la formation et les mesures contre le harcèlement sexuel, sont dès lors assurées par des personnes et des services désignés à cette fin.

5. De federale coördinator werd regelmatig ingelicht over de aanpassingen van de lijst van de leden van de interne commissie.

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

Algemeen gesproken zullen de maatregelen waarvan sprake is in de omzendbrief van 20 april 1999 in het RIZIV worden uitgewerkt.

Vanaf 1 januari 2000 zal een positieve-actieambtenaar worden belast met de opdracht vermeld in voornoemde omzendbrief.

Tot nu toe heeft de interne begeleidingscommissie zich ingespannen om zo goed mogelijk de doelstellingen te bereiken die zijn heeft bepaald inzake positieve acties.

Rijksdienst voor sociale zekerheid

De interne begeleidingscommissie heeft zijn vergadering stopgezet omwille van de afwezigheid door ziekte van haar voorzitter.

Nadat deze haar ontslag had gegeven werd een nieuwe commissie opgericht op het einde van vorig jaar.

Een jaarplan zal eerstdaags uitgewerkt worden waarin de acties voor het komende jaar worden vastgelegd.

De rijksdienst heeft de positieve-actieambtenaar nog niet benoemd, de procedure hiervoor is aangevangen.

Het vijfjarenplan zal daarna kunnen worden gerealiseerd.

Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

Rekening houdend met ons tekort aan effectief en in het bijzonder voor niveau 1 en met de omvang van de uit te voeren taken waarvoor een absolute voorrang moet worden verleend (overgang naar het jaar 2000, SIS-kaart, enz.), is het tot heden niet mogelijk geweest om de voorziene instanties aan te duiden.

De aanduiding van de ambtenaar belast met de positieve acties zou alleszins gebeuren tijdens de eerstvolgende weken.

Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten

Tot op heden heeft de RSZPPO geen gevolg gegeven aan de omzendbrief van 20 april 1999 betreffende de «Code van goede praktijk».

Binnen de rijksdienst werd wel een interne begeleidingscommissie opgericht die tot op heden op dezelfde wijze is samengesteld als deze die in 1997 werd meegedeeld.

De basisopdrachten en de steeds bijkomende opdrachten van de RSZPPO eisen echter de totale inzet van alle personeelsleden zodat de begeleiding van het gelijke-kansenplan veronachtzaamd wordt.

Bovendien lijken er op dit ogenblik geen concrete behoeften aan positieve acties binnen de instelling.

Toch neemt de rijksdienst zich voor uitvoering te geven aan de vijfjaarlijkse en de jaarlijkse punten zoals die worden vooropgesteld in de «Code van goede praktijk».

Rijksdienst voor pensioenen

In de Rijksdienst voor pensioenen werd door de interne begeleidingscommissie op 28 juni 1999 aan alle leden van de directieraad een uitvoerige documentatie bezorgd over de «Code van de goede praktijk». Het is de bedoeling dat de interne begeleidingscommissie, nu deze documentatie kan bestudeerd zijn, kortelings opnieuw de directieraad contacteert voor concrete afspraken.

Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers

Met betrekking tot uw vraag moet worden opgemerkt dat de rijksdienst nog geen geformaliseerd gelijke-kansenplan heeft uitgewerkt in de zin van de reglementering. Weliswaar heeft hij een aantal initiatieven ontwikkeld die volledig in de lijn liggen van wat met een gelijke-kansenplan wordt beoogd en waarbij een evenwichtige participatie van de beide geslachten wordt nagestreefd.

Bepaalde acties zoals bijvoorbeeld die in verband met vorming en maatregelen tegen ongewenst seksueel gedrag worden dan ook waargenomen door hiervoor aangeduide diensten en personen.

Les congés et formes de travail à temps partiel sont toujours accordés aux conditions imposées par la réglementation en la matière.

Les membres du personnel ont été informés du nom des deux personnes de confiance désignées (une de chaque rôle linguistique) auprès desquelles ils peuvent déposer leurs plaintes éventuelles contre le harcèlement sexuel. Aucune plainte n'a été enregistrée jusqu'à présent.

Jusqu'à présent, aucune commission interne d'accompagnement distincte n'a été constituée.

Le fonctionnaire chargé des actions positives a quitté inopinément l'office, ce qui a entravé l'exécution des différentes actions et initiatives. En raison de problèmes sur le plan du recrutement de personnel, le fonctionnaire chargé des actions positives n'a pas encore pu être remplacé.

En raison de son absence, combinée à un effectif du personnel diminuant sans cesse pour un ensemble de tâches augmentant continuellement, il a été impossible de régler cette question jusqu'à présent sans compromettre l'exécution correcte des missions de base.

Ces missions de base consistent, entre autres, à payer les allocations familiales ponctuellement à plus de 210 000 familles souvent très dignes d'intérêt.

Ceci ne signifie toutefois pas que les tâches inhérentes aux actions positives aient été négligées ou n'aient pas été exécutées. Comme dans le passé, elles ont été intégrées dans la gestion générale du personnel et dirigées par les organes de gestion et par les organes consultatifs existants.

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins

La Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins est un organisme spécialisé avec un cadre de personnel limité.

La direction de l'organisme prête une attention particulière aux possibilités de promotion des deux sexes. Compte tenu de la taille limitée, cela ne peut se faire au moyen de structures mais par un engagement quotidien.

Récemment, le premier chef de service féminin a été nommé auprès de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins.

Office de sécurité sociale d'outre-mer

I. Obligations quinquennales

1. Un rapport a été établi après la parution de l'arrêté royal du 27 février 1990.

2. Un plan d'action a été établi après la parution de l'arrêté royal du 27 février 1990.

3. Il n'y a eu ni évaluation ni nouveau plan.

II. Obligations annuelles

Aucun plan annuel n'a été établi.

Caisse des soins de santé de la SNCB

La Caisse des soins de santé de la SNCB ne dispose pas en propre de personnel.

En vertu de l'article 187 de la loi relative à l'assurance obligatoire soin de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, la SNCB met à la disposition de la caisse le personnel nécessaire à l'exécution de sa mission.

Le statut du personnel de la SNCB reste applicable à ce personnel.

Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités

Conformément à la circulaire du 20 avril 1999 relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics — Code de bonne pratique en matière d'actions positives, un plan annuel déterminant les actions positives qui seront menées en l'an 2000, un rapport analytique, ainsi qu'un plan d'égalité des chances, sont actuellement en phase d'élaboration à l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités.

De verlopen en vormen van deeltijds werk worden steeds toegestaan volgens de voorwaarden opgelegd door de reglementering terzake.

Aan de personeelsleden werd kennis gegeven van de namen van de twee aangeduide vertrouwenspersonen (één voor elke taalrol) bij wie zij hun eventuele klachten omtrent ongewenst seksueel gedrag kunnen voorleggen. Tot op heden werden geen klachten geregistreerd.

Tot op heden werd nog geen afzonderlijke interne begeleidingscommissie samengesteld.

De positieve-actieambtenaar heeft onverwacht de rijksdienst verlaten. Hierdoor werd de uitvoering van de verschillende acties en initiatieven belemmerd. Door problemen in verband met de rekrutering van personeel kon de positieve-actieambtenaar tot op heden nog niet vervangen worden.

Diens afwezigheid, maar ook een almaar slinkend personeels-effectief voor een gestaag toenemend takenpakket, heeft het onmogelijk gemaakt deze kwestie vooralsnog te regelen, zonder de correcte uitvoering van de basisopdrachten in het gedrang te brengen.

Deze bestaat onder meer in de stipte betaling van de kinderbijslag aan ruim 210 000 dikwijls zeer behartenswaardige gezinnen.

Dit wil evenwel niet zeggen dat de taken inherent aan de positieve acties verwaarloosd of niet uitgevoerd werden. Zoals in het verleden werden ze opgenomen in het algemeen personeelsbeleid en gestuurd door de bestaande beleids- en adviesorganen.

Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden

De Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden is een gespecialiseerde instelling met een beperkt personeelskader.

De directie van de instelling heeft bijzondere aandacht voor de promotiekansen van beide geslachten. Rekening houdend met de beperkte schaal gebeurt dit niet door structuren maar door dagelijkse inzet.

Recent werd de eerste vrouwelijke dienstchef benoemd in de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden.

Dienst voor de overzeese sociale zekerheid

I. Vijfjaarlijkse verplichtingen

1. Er werd 1 verslag opgesteld na de publicatie van het koninklijk besluit van 27 februari 1990.

2. Er werd 1 actieplan opgemaakt na de publicatie van het koninklijk besluit van 27 februari 1990.

3. Er is geen evaluatie gebeurd en er werd geen nieuw plan opgemaakt.

II. Jaarlijkse verplichtingen

Er werd geen jaarplan opgesteld.

Kas der geneeskundige verzorging van de NMBS

De Kas der geneeskundige verzorging van de NMBS beschikt niet over eigen personeel.

Krachtens artikel 187 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994 stelt de NMBS het personeel dat nodig is om haar opdracht uit te voeren, ter beschikking van de kas.

Het personeelsstatuut van de NMBS blijft van toepassing op dat personeel.

Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

Momenteel wordt er bij de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, overeenkomstig de omzendbrief van 20 april 1999 betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten — Code van goede praktijk inzake positieve acties, een jaarplan dat de positieve acties bepaalt die in het jaar 2000 zullen worden uitgevoerd een analytisch rapport, alsook een gelijke-kansenplan, opgesteld.

Banque-carrefour de la sécurité sociale

Le fonctionnaire chargé des actions positives qui est affecté au service du personnel accorde une importance toute particulière à la promotion de la politique d'égalité des chances au sein de l'organisme.

Ce fonctionnaire veille à ce que cette politique fasse l'objet d'un suivi permanent sans que toutes les formalités du Code de bonne pratique ne soient cependant remplies. En effet, le strict respect de ce code ne me semble pas réaliste pour une petite institution telle la Banque-carrefour.

Dans cette optique, j'attire par ailleurs l'attention de l'honorable membre sur les chiffres ci-après.

La Banque-carrefour de la sécurité sociale compte actuellement un effectif de 69 personnes dont 25 femmes et 44 hommes. Ils se répartissent comme suit :

Niveau	Chiffres absolus. — <i>Absolute cijfers</i>		Pourcentage. — <i>Percentage</i>	
	F\V	H\M	F\V	H\M
1	6	19	24,00	76,00
2+	1	12	7,69	92,31
2	8	6	57,14	42,86
3	8	3	72,73	27,27
4	2	4	33,33	66,67
Total. — <i>Totaal</i>	25	44	36,23	63,77

Il paraît utile de rappeler les termes de la réponse de la Banque-carrefour à la question n° 114 posée en date du 20 juin 1997 par l'honorable membre, en ce qui concerne les axes principaux de la politique de l'organisme en ces domaines.

Les éléments qui y étaient exposés ont continué d'être développés en fonction de l'évolution récente des dispositions statutaires. Il sera par exemple tenu compte des éléments mentionnés dans la circulaire du 20 avril 1999 en ce qui concerne les tâches et missions du fonctionnaire chargé des actions positives lors de l'actualisation annuelle des descriptions de fonction qui a lieu à l'issue des entretiens annuels de fonctionnement.

Par rapport à la situation décrite en 1997, les changements que l'on constate dans la répartition des effectifs entre les hommes et les femmes sont liés, d'une part, à la grande mobilité du jeune personnel informatique et, d'autre part, à l'obligation qui est faite à tout service public de respecter la stricte égalité des citoyens en matière d'accès aux fonctions vacantes. Par ailleurs, il convient de souligner que la priorité en matière de sélection est toujours donnée au candidat qui correspond le mieux au profil de la fonction. Ce souci est rencontré par le biais des épreuves complémentaires organisées par le Secrétariat permanent sur base de la description des fonctions à attribuer. Une fois ces épreuves réalisées, la Banque-carrefour est dès lors tenue d'accepter les candidats mis à sa disposition par le Secrétariat permanent au recrutement sans distinction de sexe. Il est bien évident que sur un effectif limité à 69 unités, tout remplacement peut entraîner un bouleversement de l'équilibre que nous recherchons.

Ministre de la Défense

Question n° 111 de M. Maertens du 12 octobre 1999 (N.):

OTAN. — Transports militaires. — Utilisation de l'aéroport d'Ostende.

Dans le cadre du traité de l'OTAN du 19 juin 1951, des accords bilatéraux ont été conclus entre la Belgique et certains de ses parte-

Kruispuntbank van de sociale zekerheid

De binnen de personeelsdienst van de Kruispuntbank aange-stelde positieve-actieambtenaar besteedt ruime aandacht aan de bevordering van het gelijke-kansenbeleid binnen de instelling.

Deze ambtenaar zorgt namelijk voor een permanente opvolging van dit beleid zonder evenwel aan alle formaliteiten gesteld in de Code van goede praktijk te kunnen voldoen. Het lijkt mij immers voor een kleine instelling als de Kruispuntbank niet haalbaar deze strikt na te leven.

In dit kader kan ik het geachte lid trouwens wijzen op onderstaande gegevens.

De Kruispuntbank van de sociale zekerheid heeft op dit ogenblik 69 personeelsleden in dienst, waarvan 25 vrouwen en 44 mannen. De personeelsbezetting is de volgende :

Het is wenselijk om het antwoord van de Kruispuntbank op vraag nr. 114 van 20 juni 1997 van het geachte lid te herhalen, wat de hoofdlijnen van het beleid van deze instellingen op dat vlak betreft.

De erin toegelichte elementen werden verder ontwikkeld in functie van de recente evolutie van de statutaire bepalingen. Er zal bijgevolg rekening worden gehouden met de elementen vermeld in de omzendbrief van 20 april 1999 betreffende de taken en de opdrachten van de ambtenaar belast met de positieve acties bij de jaarlijkse bijwerking van de functiebeschrijvingen naar aanleiding van de jaarlijkse functioneringsgesprekken.

Ten opzichte van de toestand in 1997 zijn de wijzigingen in de personeelsbezetting tussen mannen en vrouwen enerzijds te wijten aan een grote mobiliteit van het jong informaticapersoneel en anderzijds aan de verplichting voor iedere overheidsdienst om de gelijkheid van de burgers inzake toegang tot de vacante betrekkingen na te leven. Bovendien dient benadrukt dat de prioriteit inzake werving altijd gaat naar de kandidaat die het best beantwoordt aan het profiel van de functie. Dit is mogelijk dankzij de bijkomende proeven die worden georganiseerd door het Vast Wervingssecretariaat op basis van de functiebeschrijvingen. Na afloop van deze proeven is de Kruispuntbank verplicht om de kandidaten te aanvaarden die haar ter beschikking worden gesteld door het Vast Wervingssecretariaat ongeacht het geslacht. Het spreekt voor zich dat in een beperkte personeelsbezetting van 69 eenheden elke vervanging het nagestreefde evenwicht in het gedrag kan brengen.

Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 111 van de heer Maertens d.d. 12 oktober 1999 (N.):

NAVO. — Militaire transporten. — Gebruik luchthaven van Oostende.

In het kader van het NAVO-verdrag van 19 juni 1951 werden tussen België en bepaalde NAVO-partners, onder meer de Ver-

naires dont les États-Unis, en vue d'autoriser des transports militaires sur nos aéroports civils et, entre autres, sur celui d'Ostende. Ils furent nécessaires à l'époque pour concrétiser les plans de l'OTAN relatifs aux «lines of communications». Il s'en est suivi que l'aéroport ostendais a déjà été utilisé à plusieurs reprises, comme escale et lieu de séjour de troupes dans le cadre des accords techniques de l'OTAN.

En application de l'article 6, § 1^{er}, X, 7^o, de la loi spéciale du 8 août 1980:

— la compétence en matière d'équipement et d'exploitation des aéroports et des aérodromes publics, à l'exception de l'aéroport de Bruxelles-National, a été transférée au niveau régional, si bien qu'il se pourrait que tous les accords militaires fédéraux deviennent caducs;

— en application du § 3, 6^o, de l'article 6 de la même loi, une concertation associant les gouvernements concernés et l'autorité fédérale compétente aura lieu pour le trafic aérien sur les aéroports régionaux et les aérodromes publics;

— selon le § 4, 4^o, de l'article 6, cela ne concerne que l'organisation et la mise en œuvre de la sécurité de la circulation aérienne. Les questions militaires n'y sont pas mentionnées.

Comme l'aéroport d'Ostende sera probablement privatisé au 1^{er} janvier 2000, par le biais d'une concession à long terme, l'autorité administrative y disposera sans doute d'encore moins de compétences, hors les accords aériens internationaux, bien qu'elle reste propriétaire de l'aéroport.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes à cet égard:

1. Dans quelle mesure le traité de l'OTAN sera-t-il encore applicable après la privatisation et sur quelle base juridique éventuelle sera-t-il encore applicable?

2. Quelles sont, dans l'optique définie, les dispositions juridiques applicables en ce qui concerne Ostende:

- en temps de paix;
- dans une situation de crise liée à une guerre;
- dans une situation de crise non liée à une guerre?

3. Dans quelle mesure la Belgique peut-elle déléguer des compétences militaires à ses partenaires de l'OTAN en l'espèce et sur quelles bases juridiques peut-elle le faire?

4. Dans quelle mesure l'aéroport civil d'Ostende est-il concerné par le «Rapid Reinforcement Plan» relatif aux aéroports privatisés et quels sont les accords qui ont éventuellement été conclus à ce sujet? Quand et par qui les accords ont-ils été conclus?

5. Dans quelle mesure d'éventuels vols militaires effectués dans des situations ordinaires doivent-ils répondre aux normes en vigueur de l'OACI ou aux normes nationales ou régionales de sécurité et de protection de l'environnement applicables en ce qui concerne la circulation aérienne civile? Sur quelles bases juridiques sont-elles applicables?

Réponse: L'honorable membre est prié de trouver ci-après la réponse à ses questions.

1. Le traité mentionné dans la question, est toujours d'application et doit donc être respecté par les diverses autorités en Belgique. En effet, un État ne peut invoquer les dispositions de son droit interne (notamment la réforme de l'État) comme justifiant la non-exécution du traité (article 27 de la Convention de Vienne sur le droit des traités, faite le 23 mai 1969 et approuvée par la loi du 10 juin 1992).

2. En temps de paix (y compris une situation de crise qui n'est pas liée à une guerre), le droit y afférent est d'application (voir infra la réponse à la question n° 5).

La loi du 16 juin 1937 attribuant au Roi le pouvoir de prendre les mesures nécessaires pour assurer la mobilisation de la Nation en cas de guerre est la base juridique des mesures en matière de navigation aérienne en temps de guerre (*Moniteur belge* du 8 juillet 1937).

3. Selon le droit belge, une délégation de compétences à un partenaire de l'OTAN n'est pas autorisée.

enigde Staten, bilaterale akkoorden afgesloten teneinde militaire transporten op haar burgerluchthavens, onder meer Oostende, mogelijk te maken. Dit was destijds noodzakelijk om de NAVO-plannen betreffende de «lines of communications» te concretiseren. Als gevolg daarvan heeft de Oostendse luchthaven reeds bij herhaling gefunctioneerd als tussenlandings- en troepenverblijfplaats in het kader van de technische NAVO-akkoorden.

Ingevolge artikel 6, § 1, X, 7^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980:

— werd de uitrusting en de uitbating van de luchthavens en de openbare vliegvelden, met uitzondering van de luchthaven Brussel-Nationaal, een gewestelijke bevoegdheid, waardoor alle federale militaire akkoorden mogelijk komen te vervallen;

— volgens § 3, 6^o, moet er overleg worden gepleegd tussen de betrokken regeringen en de bevoegde federale overheid voor het luchtverkeer op de regionale luchthavens en de openbare vliegvelden;

— terwijl § 4, 4^o, duidelijk stelt dat dit enkel over de organisatie en de uitwerking van de veiligheid van het luchtverkeer gaat. Militaire aangelegenheden worden daarbij niet vermeld.

Aangezien de Oostendse luchthaven vermoedelijk per 1 januari 2000 wordt geprivatiseerd via een langlopende concessie, zal de bestuurlijke overheid, met uitzondering van de internationale luchtvaartovereenkomsten, wellicht in de Oostendse luchthaven over nog minder bevoegdheden beschikken, alhoewel de overheid eigenaar blijft van het vliegveld.

Graag had ik dan ook vernomen:

1. in hoever het NAVO-verdrag hier nog kan worden in toepassing gebracht als de privatisering een feit is, en op welke eventuele juridische basis;

2. welke juridische bepalingen gelden in deze optiek voor Oostende in:

- een vredessituatie;
- een oorlogsgebonden crisissituatie;
- een niet oorlogsgebonden crisissituatie?

3. in hoever op dit stuk eventueel een delegatie van Belgische militaire bevoegdheden mogelijk is naar NAVO-partners, en op welke juridische gronden;

4. in hoever de burgerluchtvaart te Oostende wordt betrokken in het «Rapid Reinforcement Plan» op geprivatiseerde luchthavens, en welke akkoorden daar eventueel over werden afgesloten, wanneer en tussen wie;

5. in hoever mogelijke militaire vluchten in gewone situaties daarbij moeten voldoen aan de geldende ICAO-normen, of de nationale of regionale normen inzake veiligheid en milieunormering, geldend voor de burgerluchtvaart en op basis van welke juridische gronden.

Antwoord: Het geachte lid gelieve hieronder het antwoord op zijn vragen te willen vinden.

1. Het in de vraag geciteerde verdrag is nog steeds van toepassing en dient dus door de diverse overheden in België te worden nageleefd. Een Staat kan zich immers niet beroepen op de bepalingen van zijn nationale recht (in casu de Staatshervorming) om het niet ten uitvoer leggen van een verdrag te rechtvaardigen (artikel 27 van het Verdrag van Wenen inzake het verdragenrecht, opgemaakt op 23 mei 1969 en goedgekeurd bij wet van 10 juni 1992).

2. In vredestijd (met inbegrip van een niet oorlogsgebonden crisissituatie) geldt het recht dat terzake van toepassing is (zie hieronder het antwoord op vraag 5).

De wet van 16 juni 1937 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt de nodige maatregelen te nemen om 's Lands mobilisatie in geval van oorlog te verzekeren is de rechtsgrond voor maatregelen inzake de luchtvaart in oorlogstijd (*Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1937).

3. Naar Belgisch recht is een overdracht van bevoegdheden aan een NAVO-partner niet toegestaan.

4. Le «Rapid Reinforcement Plan» a été remplacé par le «SACEUR Reinforcement Planning System» qui est divisé en plusieurs «Contingency Operation Plans». Seul dans l'accord technique entre la Belgique et les États-Unis, relatif à l'installation et au fonctionnement d'une ligne de communication aérienne en Belgique, il est fait référence à l'aérodrome d'Ostende. Sinon il n'existe pas d'accords spécifiques.

5. En ce qui concerne les arrangements relatifs à la ligne de communication aérienne militaire, il est prévu que les procédures belges concernant le passage dans l'espace aérien belge, l'atterrissage sur et le décollage des aéroports belges sont d'application. Lesdites procédures sont en principe conformes aux normes de l'OACI.

Les arrangements précités ne prévoient pas de dérogation en matière de sécurité et de la législation sur l'environnement.

Question n° 118 de M. Verreycken du 21 octobre 1999 (N.):

Mariage du Prince Philippe. — Mise au travail de militaires.

Dans une note du 19 octobre, la Centrale générale du personnel militaire dit regretter que l'on charge des militaires d'un travail d'employé de maison en leur confiant l'aménagement de certains locaux du palais de Laeken et du palais de Bruxelles à l'occasion des préparatifs du mariage du Prince Philippe.

L'honorable ministre peut-il me dire quelles sont exactement les tâches assignées à ces militaires et combien de militaires de quels grades l'on a affectés au total aux tâches visées?

Quel est le coût de la mise au travail de militaires dans le contexte en question du 9 au 17 novembre et du 29 novembre au 7 décembre?

J'aimerais également que l'honorable ministre me dise quel est le budget total qui a été prévu pour le financement des activités militaires qui seront déployées à l'occasion du mariage du Prince Philippe.

Je lui saurais gré, enfin, de bien vouloir me dire quel est le rôle linguistique des unités qui serviront d'équipe de «nettoyage».

Réponse: L'honorable membre est prié de trouver ci-après la réponse à ses questions.

Un renforcement en matériel et personnel a été sollicité dans le cadre de la spécificité et de l'expérience des Forces armées. Étant donné sa flexibilité, différentes tâches ont été confiées à ce personnel, notamment la mise en ordre de plusieurs salles. Il est absolument inexact que ce personnel a été utilisé pour effectuer des corvées domestiques.

En ce qui concerne le coût de ce renfort, il n'est retiré par les Forces armées aucun budget spécifique.

Le personnel suivant a été engagé le 13 novembre 1999 au château de Laeken:

	Offiers	Sous-officiers	Volontaires
Cuisiniers		2	4
Services généraux (installations des salles)		1	10
Maître d'hôtel		20	
Appui médical	1		
Musique de la Marine		18	
Service de navettes (chauffeurs)			10
Accompagnateurs de la presse	4	3	
Total	5	44	24
Total général		73	

5 officiers, 44 sous-officiers et 24 volontaires ont été engagés pour l'essentiel dans l'installation des salles, la mise en place et le renouvellement du buffet, le service de transport et l'encadrement musical. Le palais n'a pas demandé de militaires pour le nettoyage.

4. Het «Rapid Reinforcement Plan» werd vervangen door het «SACEUR Reinforcement Planning System», dat opgesplitst is in meerdere «Contingency Operation Plans». Enkel in het technisch akkoord tussen België en de Verenigde Staten betreffende de installatie en de werking van een Amerikaanse communicatielijn in België wordt gerefereerd naar de luchthaven van Oostende. Verder bestaan er geen specifieke akkoorden.

5. Wat de afspraken aangaande de militaire luchtvaart-communicatielijn betreft, is bepaald dat de Belgische procedures inzake het doorkruisen van het Belgische luchtruim, het landen en het opstijgen vanaf Belgische luchthavens van toepassing zijn. Die procedures zijn in principe conform de geldende ICAO-normen.

Voornoemde afspraken voorzien niet in afwijkingen op het gebied van veiligheid en milieuwetgeving.

Vraagnr. 118 van de heer Verreycken d.d. 21 oktober 1999 (N.):

Huwelijk van Prins Filip. — Inzet van militairen.

Door de Algemene Centrale van het militair personeel wordt bij nota van 19 oktober betreurd dat militairen worden ingezet als meid voor het inrichten van sommige lokalen van het kasteel te Laken en het paleis in Brussel ter gelegenheid van de voorbereiding van het huwelijk van Prins Filip.

Graag vernam ik van u, wat de juiste taakomschrijving is van de ingezette eenheden. Hoeveel manschappen in totaal en met welke graad worden ingezet voor de gewraakte taken?

Wat is de kostprijs voor het inzetten van de manschappen van 9 tot 17 november en van 29 tot 7 december?

Graag kende ik ook het totale budget dat werd uitgetrokken voor de militaire activiteiten ter gelegenheid van het huwelijk van Prins Filip.

Tenslotte kende ik graag de taalrol van de eenheden die voor de «kuisploeg» worden ingezet.

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door hem gestelde vragen.

Het is in het kader van de eigenheid en de expertise waarover de Krijgsmacht beschikt dat een versterking in personeel en materiaal werd gevraagd. Door het flexibel optreden van dit personeel werden hun taken toevertrouwd zoals het in orde brengen van verschillende zalen. Het is zeker niet zo dat dit personeel werd gebruikt om klusjes van huishoudelijke aard uit te voeren.

Wat de kostprijs van deze versterking betreft, is er door de Krijgsmacht geen specifiek budget uitgetrokken.

Het volgende personeel werd ingezet op 13 november 1999 in het kasteel te Laken:

	Officieren	Onder-officieren	Vrijwilligers
Koks		2	4
Algemene diensten (inrichten van de zalen)		1	10
Maître d'hôtel		20	
Medische steun	1		
Muziek Marine		18	
Shuttledienst (chauffeurs)			10
Begeleiders van de pers	4	3	
Totaal	5	44	24
Algemeen totaal		73	

5 officieren, 44 onderofficieren en 24 vrijwilligers werden ingezet in hoofdzaak voor de inrichting van de zalen en de verzorging en opdiene van het buffet, de transportdienst en de muzikale omljsting. Het paleis heeft geen militairen gevraagd voor de schoonmaak.

Renforcement 4 décembre 1999 (situation du 29 novembre 1999):

	Officiers	Sous-officiers	Volontaires	Civils
Comité de coordination	2	2	2	1
Service du protocole (invités, cérémonial, logement, ...)	7	4	2	
Expertise logistique et transport	2	1	4	
Service de presse	1			
Total	12	7	8	1

Total général

28

12 officiers, 7 sous-officiers, 8 volontaires et 1 civil sont en renfort du comité d'organisation, pour le service du protocole, l'appui logistique et le service de presse.

Autre renfort:

	Officiers	Sous-officiers	Volontaires
Accompagnateurs	12		
Commissaires hôtel de ville, cathédrale, palais	31		
Appui médical	1		
Simulation transport (1 bus + 30 figurants)			
Cuisiniers		2	4
Total	44	2	4

Total général

50

43 officiers supplémentaires sont engagés pour organiser les festivités.

Question n° 120 de M. Ramoudt du 27 octobre 1999 (N.):

Home Fabiola (ex-hôpital militaire) d'Ostende. — Situation. — Affectation.

Lors d'une visite récente du home Fabiola, qui est situé sur le site de l'ex-hôpital militaire d'Ostende, j'ai pu constater que le bâtiment est dans un état vraiment lamentable et que les services compétents de l'armée ont même dû placer des barbelés pour condamner certaines ouvertures par lesquelles vandales et squatters pouvaient s'introduire facilement dans les lieux. Il y a environ deux ans, ce home a encore servi à héberger des candidats-réfugiés politiques. Lorsque ce home perdu au milieu des dunes a cessé d'être utilisé comme centre d'hébergement, il a été question de le démolir. L'on peut dire, abstraction faite des mesures de sécurité qui ont été prises par les services de l'armée et des nombreux dégâts provoqués par les squatters et les vandales, que le home est toujours, aujourd'hui, dans l'état où il se trouvait lorsque les dernières familles de réfugiés l'ont quitté.

J'aimerais dès lors poser les questions suivantes à l'honorable ministre:

1. A-t-on, en son temps, pris la décision formelle de démolir ce home?
2. Dans l'affirmative, pourquoi ne l'a-t-on pas encore démolit? Dans la négative, où en est le dossier?
3. Quelle est finalement l'affectation prévue pour les terrains sur lesquels le home est érigé?

Réponse: L'honorable membre voudra bien trouver ci-après les réponses à ses questions.

1. La décision de démolition du home Fabiola à Ostende n'a pas été prise.

Versterkingen 4 december 1999 (situatie van 29 november 1999):

	Officieren	Onder-officieren	Vrijwilligers	Burgers
Coördinerend comité	2	2	2	1
Protocoldienst (genodigden, ceremonieel, logement, ...)	7	4	2	
Experten logistiek en transport	2	1	4	
Persdienst	1			
Totaal	12	7	8	1

Algemeen totaal

28

12 officieren, 7 onderofficieren, 8 vrijwilligers en 1 burger dienen als versterking van het organiserend comité ten behoeve van de protocoldienst, de logistieke ondersteuning en de persdienst.

Overige ondersteuning:

	Officieren	Onder-officieren	Vrijwilligers
Begeleiders hoge autoriteiten	12		
Commissarissen stadhuis, kathedraal, paleis	31		
Medische steun	1		
Simulatie transport (1 bus + 30 figuranten)			
Koks		2	4
Totaal	44	2	4

Algemeen totaal

50

43 officieren worden bijkomend ingezet voor het reguleren van de festiviteiten.

Vraag nr. 120 van de heer Ramoudt d.d. 27 oktober 1999 (N.):

Home Fabiola (ex-militair hospitaal) te Oostende. — Toestand. — Bestemming.

Naar aanleiding van een recent plaatsbezoek aan het home Fabiola op het grondgebied van het ex-militair hospitaal te Oostende, kon ik vaststellen dat het gebouw zich in een zeer lamentabele staat bevindt en zelfs door de bevoegde militaire diensten op bepaalde plaatsen langswaar men zich gemakkelijk toegang kon verschaffen is moeten afgesloten worden met prikkeldraad om vandalen en krakers buiten te houden. Een tweetal jaar geleden werd het home nog gebruikt voor de huisvesting van kandidaat-politieke vluchtelingen. Toen deze functie opgegeven werd, was er sprake om het home, dat midden in de duinen staat, af te breken. Tot op heden ligt het home, met uitzondering van de beveiligingsmaatregelen van de militaire diensten en de talrijke beschadigingen door krakers en vandalen, er nog altijd bij zoals het door de laatste vluchtelingenfamilies werd achtergelaten.

Daarom kreeg ik graag van de geachte minister een antwoord op volgende vragen:

1. Werd de formele beslissing om het home af te breken destijds genomen?
2. Zo ja, waarom is dit nog niet gebeurd? Zo neen, wat is dan de actuele stand van zaken in dit dossier?
3. Wat is de uiteindelijke bestemming van de gronden van en rond het home?

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vragen aan te treffen.

1. Er werd geen beslissing tot afbraak van het home Fabiola te Oostende genomen.

2. Le home a été désaffecté et remis au ministère des Finances avec l'ancien hôpital militaire avoisinant afin d'être aliéné. Il n'est pas encore vendu.

3. La destination finale des terrains dépend des prescriptions urbanistiques. Sur le projet de plan de modification partielle du plan de secteur «Ostende-Middenkust» approuvé provisoirement par arrêté du gouvernement flamand du 8 juin 1999, les terrains du et autour du home ont reçu la destination «zone naturelle»; l'hôpital militaire avoisinant a reçu la destination «zone de développement urbain».

Ministre de la Justice

Question n° 21 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.):

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 146).

Réponse: L'honorable membre voudra bien trouver ci-après les réponses à ses questions. Un premier rapport analytique et un plan d'égalité des chances ont été établis en 1997. Par conséquent, ce plan quinquennal ne sera évalué qu'en 2001. Le rapport analytique et le plan d'égalité des chances ont été établis conformément aux règles du «Code de bonne pratique».

Chaque année, les fonctionnaires chargés des actions positives (actuellement au nombre de 4) établissent un plan annuel approuvé par la commission interne d'accompagnement. Les actions menées durant l'année écoulée sont également évaluées par cette commission et par les fonctionnaires chargés des actions positives.

Le rapport annuel est en cours d'élaboration et sera transmis en novembre au coordinateur fédéral des actions positives. Il comportera, d'une part, un rapport relatif aux résultats enregistrés au cours de l'année écoulée et, d'autre part, la présentation d'un nouveau plan annuel pour l'année à venir.

Les listes des membres de la commission interne d'accompagnement, de nos antennes régionales et de nos sous-groupes de travail seront également transmises en novembre au coordinateur fédéral des actions positives.

Question n° 116 de M. Caluwé du 18 octobre 1999 (N.):

Enregistrement des techniques de hold-up. — Banque de données. — Mesures préventives.

La présente question concerne le hold-up d'une bijouterie à Wingene, au cours duquel il a été fait usage d'un conteneur.

Il ressort de la déclaration d'un bijoutier de Roulers (*Het Nieuwsblad* du 27 septembre 1999) qu'une tentative de hold-up dirigée contre son fonds de commerce a échoué grâce à la vigilance d'un voisin. Le matin, le bijoutier trouva un conteneur à déchets sur son trottoir. Il téléphona immédiatement à son voisin (qui est boulanger), en lui demandant si ce conteneur lui appartenait et si le service d'enlèvement ne l'avait pas oublié. Il n'en était rien. En outre, le boulanger, ayant entendu du bruit pendant la nuit, était sorti et avait vu s'éloigner une voiture. Lorsqu'il s'avéra que le conteneur n'appartenait à personne, le bijoutier prit contact avec la gendarmerie à ce sujet. Il ne fut pas donné suite à sa demande. Une semaine plus tard, un conteneur identique était utilisé pour le hold-up de Wingene.

Nous croyons que la création d'une banque de données qui comprendrait toutes les techniques possibles de hold-up pourrait jouer un rôle important dans la lutte contre la criminalité organisée.

2. Het home werd samen met het aangrenzend oud militair hospitaal gedesaffecteerd en overgedragen aan het ministerie van Financiën met het oog op de vervreemding. Het is nog niet verkocht.

3. De uiteindelijke bestemming van de terreinen is afhankelijk van de stedenbouwkundige voorschriften. Op het bij besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 1999 voorlopig vastgestelde ontwerpplan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Oostende-Middenkust kregen de gronden van en rond het home de bestemming «natuurgebied»; het aangrenzend militair hospitaal kreeg als bestemming «gebied voor stedelijke ontwikkeling».

Minister van Justitie

Vraag nr. 21 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.):

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 146).

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op haar vragen aan te treffen. Een eerste analytisch rapport en gelijk kansplan werd opgesteld in 1997. Een evaluatie van dit vijfjarenplan zal bijgevolg pas gebeuren in 2001. Het analytisch rapport en gelijk kansplan werden geheel opgemaakt volgens de regels gesteld in de Code van goede praktijk.

Elk jaar wordt door de positieve actieambtenaren van het ministerie van Justitie (nu 4 in aantal) een jaarplan opgesteld. Deze planning wordt goedgekeurd door de interne begeleidingscommissie. Eveneens worden de acties gevoerd in het voorbije jaar geëvalueerd door deze commissie en de positieve actieambtenaren.

Het jaarverslag wordt momenteel voorbereid en zal in november worden verstuurd aan de federale coördinator positieve acties. Dit jaarverslag zal enerzijds een rapport bevatten over de geboekte resultaten van het voorbije werkjaar en anderzijds de voorstelling van een nieuw jaarplan voor het komende jaar.

De lijsten van de leden van de interne begeleidingscommissie, van onze regionale antennes en subwerkgroepen zullen eveneens in november verstuurd worden aan de federale coördinator positieve acties.

Vraag nr. 116 van de heer Caluwé d.d. 18 oktober 1999 (N.):

Registratie van overvaltechnieken. — Informatiebank. — Preventieve maatregelen.

Deze vraag heeft betrekking op de overval op een juwelierszaak in Wingene, waarbij gebruik gemaakt werd van een container.

Uit de verklaring van een juwelier uit Roeselare (*Het Nieuwsblad* van 27 september 1999), blijkt dat een poging tot overval op zijn handelszaak mislukte, dankzij de waakzaamheid van een buurtbewoner. 's Ochtends trof de juwelier een afvalcontainer aan op zijn stoep. Hij belde onmiddellijk zijn buurman (een bakker), met de vraag of die container van hem was en of de afhaaldienst die misschien vergeten was. Dat bleek niet het geval. Bovendien had de bakker 's nachts lawaai gehoord. Hij was daarop naar buiten gekomen en had een auto zien wegrijden. Toen de container van niemand bleek te zijn nam de juwelier hierover contact op met de rijkswacht. Zijn verzoek bleef zonder gevolg. Een week later werd een zelfde container gebruikt bij de overval in Wingene.

Wij geloven dat de oprichting van een informatiebank, waarin alle mogelijke overvaltechnieken opgenomen worden, een belangrijke rol zou kunnen spelen in de strijd tegen de georganiseerde misdaad.

Dans le cas du bijoutier de Roulers, un recoupement des données «conteneur» et «bijouterie» aurait pu inciter à une plus grande vigilance les patrouilles de gendarmerie et de police dans la région, et la fusillade de Wingene aurait peut-être pu être évitée.

J'aimerais, dès lors, que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Cette technique (du conteneur) a-t-elle déjà été appliquée lors de hold-up précédents ? En a-t-on fait état au Bulletin central de signalement ?

2. Peut-il garantir que ses services étudieront l'optimisation d'une banque de données pour enregistrer les techniques de hold-up et que la mise en place d'un système de mesures préventives en découlera ?

Réponse : 1. Je peux communiquer à l'honorable membre que nous sommes en effet au courant de l'utilisation de conteneurs pour commettre des cambriolages avec un bélier. À fin d'informer tous les services de police, le BCR leur a envoyé, à la demande du Magistrat national, un avis BCS.

2. En ce qui concerne le deuxième volet de votre question, je peux vous informer que cette matière relève de la compétence du ministre de l'Intérieur.

Ministre des Finances

Question n° 22 de Mme de Bethune du 2 septembre 1999 (N.) :

Actions positives dans les services fédéraux. — Code de bonne pratique. — Plans d'actions.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 16 adressée au ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 146).

Réponse : En réponse à sa question, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

Dès 1992, un premier rapport analytique, ainsi qu'un premier plan d'égalité des chances ont été élaborés pour le ministère des Finances. La commission interne d'accompagnement s'était prononcée à ce sujet et diverses actions ont été mises à l'étude.

Depuis lors, le ministère des Finances s'est engagé dans un vaste programme de restructuration, modifiant considérablement ses diverses structures internes. Lors de l'élaboration des nouveaux textes réglementaires y relatifs, une attention particulière a toujours été portée au strict respect de l'égalité entre les hommes et les femmes. En outre, l'intervention directe de la responsable pour l'égalité des chances a permis de corriger l'une ou l'autre anomalie dans la gestion quotidienne des carrières ou, plus récemment, de l'évaluation des agents.

Le respect de l'égalité des chances constitue donc un souci permanent dans la gestion des ressources humaines au sein du ministère des Finances.

Étant donné que la responsable pour l'égalité des chances a récemment été chargée de nouvelles fonctions qui l'occupent à temps plein, le département a d'ores et déjà entamé la procédure en vue de la désignation d'un(e) remplaçant(e). Dès l'an 2000, les conditions seront donc à nouveau remplies pour pouvoir satisfaire pleinement aux exigences du Code de bonne conduite (circulaire du 20 avril 1999).

Ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique

Question n° 82 de Mme de Bethune du 21 septembre 1999 (N.) :

Cabinets ministériels. — Composition. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 73 adressée au ministre de la Protection de la Consommation de la Santé, et publiée plus haut (p. 141).

In het voorbeeld van de Roeselaarse juwelier, had een kruising van de gegevens «container» en «juwelierszaak» aanleiding kunnen geven tot een verhoogde waakzaamheid van rijkswacht- en politiepatrouilles in de regio en had de schietpartij in Wingene mogelijk vermeden kunnen worden.

Vandaar volgende vragen aan de geachte minister :

1. Werd deze (container)techniek reeds in vorige overvallen toegepast ? Is hierover melding gemaakt in het Centraal Signalementsbulletin ?

2. Kan de geachte minister de garantie bieden dat zijn diensten de optimalisatie van een informatiebank ter registratie van overvaltechnieken zullen bestuderen en een systeem van preventieve maatregelen hieraan gekoppeld wordt ?

Antwoord : 1. Ik kan het geachte lid mededelen dat wij inderdaad op de hoogte zijn van het gebruik van containers om ramkraken te plegen. Teneinde alle politiediensten hiervan in te lichten werd op vraag van de Nationaal Magistraat door het CBO hieromtrent een CSB-bericht verstuurd.

2. Wat het tweede luik van uw vraag betreft, moet ik u mededelen dat deze aangelegenheid tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken behoort.

Minister van Financiën

Vraag nr. 22 van mevrouw de Bethune d.d. 2 september 1999 (N.) :

Positieve acties in de federale diensten. — Code van goede praktijk. — Actieplannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 16 aan de minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 146).

Antwoord : In antwoord op de vraag van het geachte lid, heb ik de eer haar het volgende mede te delen.

Sedert 1992 werden een eerste analytisch rapport, alsmede een eerste gelijke-kansenplan door het ministerie van Financiën uitgewerkt. De interne begeleidingscommissie had daarover een advies uitgebracht en diverse acties werden onderzocht.

Sedertdien heeft het ministerie van Financiën een uitgebreid herstructureringsprogramma op het getouw gezet, waarbij zijn diverse interne structuren in aanzienlijke mate worden gewijzigd. Bij het opmaken van de nieuwe reglementaire teksten terzake, werd bijzondere aandacht besteed aan de strikte naleving van de gelijkheid van mannen en vrouwen. De rechtstreekse interventie van de verantwoordelijke voor het gelijke-kansenplan heeft het bovendien mogelijk gemaakt een of andere anomalie te verhelpen bij het dagelijkse beheer van de loopbanen, of, meer recentelijk, van de evaluatie van de ambtenaren.

De naleving van gelijke kansen voor mannen en vrouwen is dus een permanente zorg in het beheer inzake *human resources* bij het ministerie van Financiën.

Daar de verantwoordelijke voor het gelijke-kansenplan onlangs nieuwe opdrachten kreeg toegewezen, die haar voltijds opsloppen, heeft het departement alvast de procedure ingezet met het oog op de aanwijzing van een vervang(st)er. Vanaf het jaar 2000 zullen de voorwaarden dus opnieuw zijn vervuld om volledig te kunnen voldoen aan de vereisten van de Code van goede praktijk inzake positieve acties (omzendbrief van 20 april 1999).

Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek

Vraag nr. 82 van mevrouw de Bethune d.d. 21 september 1999 (N.) :

Ministeriële kabinetten. — Samenstelling. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 73 aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 141).

Réponse : L'honorable membre voudra bien trouver ci-après la réponse à sa question.

- 1.1. In globo: 22 femmes, 26 hommes.
- 1.2. Par niveau:
 - 1.2.1. Niveau 1: 6 femmes, 12 hommes.
 - 1.2.2. Personnel:
 - 1.2.2.1 et 2. Niveau 2 et 2+: 16 femmes, 10 hommes.
 - 1.2.2.3. Niveau 3: 4 hommes.
 - 1.2.2. Chef de cabinet: femme.
- Chefs de cabinet adjoints: 2 hommes.

2. Un juste équilibre entre les hommes et femmes dans les cabinets ministériels devrait être atteint. Les chiffres que je sou mets à l'honorable membre montrent que la représentation au sein de mon cabinet est globalement presque égalitaire. Il est vrai que les postes de niveau 1 sont majoritairement attribués à des hommes, mais le premier d'entre eux, celui de chef de cabinet, est occupé par une femme. Chacun comprendra que les critères de recrutement d'une équipe sont nombreux et qu'il est difficile de les satisfaire tous entièrement. Que l'honorable membre me permette de dire que parmi ces critères celui qu'elle met en exergue a toujours revêtu pour moi une grande importance.

Antwoord : Gelieve hierna het antwoord op de vraag van het geachte lid te vinden.

- 1.1. In globo: 22 vrouwen, 26 mannen.
- 1.2. Per niveau:
 - 1.2.1. Niveau 1: 6 vrouwen, 12 mannen.
 - 1.2.2. Personeel:
 - 1.2.2.1 en 2. Niveau 2 en 2+: 16 vrouwen, 10 mannen.
 - 1.2.2.3. Niveau 3: 4 mannen.
 - 1.2.2. Kabinetschef: vrouw.
- Adjunct-kabinetschefs: 2 mannen.

2. Een juist evenwicht tussen mannen en vrouwen zou moeten worden bereikt in de ministeriële kabinetten. De cijfers die ik het geachte lid voorleg tonen dat de vertegenwoordiging aan de top van mijn kabinet bijna gelijk is. Het is waar dat de posten van niveau 1 grotendeels zijn ingenomen door de mannen, maar de eerste post onder hun, de kabinetschef is een vrouw. Elkeen begrijpt dat recruteringscriteria van een ploeg veeltalig zijn en dat het moeilijk is om voor iedereen aan de vraag te voldoen. Sta me toe te zeggen dat tussen deze criteria, hetgene dat op de voorgrond wordt gesteld voor mij zeer belangrijk is.